



**Tableau standard PCD7.D412DTPF SVGA MB et
tableau programmable PCD7.D4xxxT5F pWeb**

0 Contenu

0.1	Éditions du document	0-4
0.3	Marque commerciale et marques déposées	0-4

1 Démarrage rapide

1.1	Introduction	1-1
1.2	Définition des connecteurs	1-1
1.3	Alimentation électrique du tableau	1-2
1.4	Dimension et découpes [en mm]	1-3
1.4.1	Tableau 12.1 pouces	1-3
1.4.2	Tableau 10.4 pouces	1-3
1.4.3	Tableau 5.7 pouces	1-3
1.5	Montage des tableaux	1-4
1.5.1	Montage dans l'armoire électrique	1-4
1.5.2	Montage à sec - kit de montage pour tableau MB	1-5
1.6	Fonctionnement et maniement de l'écran tactile	1-5
1.7	Configuration de la communication pour l'affichage d'un site web	1-6
1.7.1	Connexion directe HTTP par port Ethernet via RJ-45	1-6
1.7.2	Port USB Port en tant que port de service	1-7
1.7.3	Démarrage de Web-Editor sur tableau de micro-navigateur MB PCD7.D4xx	1-7

2 Caractéristiques techniques des deux tableaux

2.1	Caractéristiques techniques des tableaux SVGA Micro Browser	2-1
2.2	Caractéristiques techniques des tableaux pWeb	2-2
2.2.1	Aperçu	2-2
2.2.2	Présentation du produit	2-2
2.2.3	Pile de sauvegarde du tableau pWeb	2-3

3 Contrôleur logique du tableau pWeb

3.1	Interfaces de communication	3-4
3.1.1	RS-485 embarqué	3-4
3.1.2	Ports de communication additionnels via l'emplacement A (Port no 1)	3-5
3.1.2.1	Module d'interface série PCD7.F110S RS-485/RS-422	3-7
3.1.2.2	Module d'interface sériel PCD7.F121S RS-232 jusqu'à 115 Kbits/s, adapté pour le raccordement d'un modem	3-8
3.1.2.3	Module d'interface série PCD7.F150S RS-485 avec séparation galvanique	3-9
3.1.2.4	PCD7.F180S - Bus MP Belimo	3-10
3.2	Configuration des réglages hardware dans PG5	3-11
3.2.1	Généralités	3-11
3.2.2	Exécution du configurateur d'appareil	3-12
3.3	Version Firmware	3-13
3.4	Téléchargement du programme utilisateur et sauvegarde	3-14
3.4.1	Téléchargement du programme utilisateur avec PG5	3-14
3.4.2	Sauvegarde et restauration du programme utilisateur	3-15
3.5	LED et statut de fonctionnement (uniquement tableau pWeb 12")	3-16
3.6	Logiciel Watchdog	3-17
3.7	RIOs	3-17

4	Maniement du menu d'installation des tableaux SVGA MB et des tableaux pWeb	
4.1	Ouverture du menu d'installation	4-1
4.2	Modification du masque de démarrage	4-2
4.3	Modifier le mot de passe	4-2
4.4	Sauvegarde et fin	4-3
5	Structure et description du menu d'installation	
5.1	Réseau	5-2
5.1.1	DCHP Activé	5-2
5.1.2	Adresse TCP/IP	5-2
5.1.3	Masque de sous-réseau	5-2
5.1.4	Passerelle par défaut	5-2
5.1.5	Serveur DNS primaire	5-2
5.1.6	Serveur DNS secondaire	5-2
5.2	Contrôleur logique(uniquement tableaux pWeb)	5-3
5.2.1	Nom du programme	5-3
5.2.2	Statut RUN ou HALT	5-3
5.2.3	S-Bus	5-3
5.3	Connexion web	5-5
5.3.1	Connexion	5-5
5.3.2	Type (pas de choix possible sur pWeb)	5-5
5.3.3	Page de démarrage	5-5
5.3.4	Remote Host IP	5-5
5.3.5	Remote Port	5-5
5.3.6	Liste de connexion	5-5
5.4	Système	5-6
5.4.1	Données de production	5-6
5.4.2	Info	5-6
5.4.3	Réglages	5-7
5.4.4	Réglages spéciaux	5-8
5.4.5	Log	5-8
5.4.6	Redémarrage	5-8
5.5	Ecran	5-9
5.5.1	Luminosité	5-9
5.5.2	Rétro-éclairage [min]	5-9
5.5.3	Rotation	5-9
5.5.4	Calibrage de l'écran tactile	5-9
5.6	Clavier	5-9
5.6.1	SIP (clavier virtuel)	5-9
5.6.2	Nom du premier clavier	5-9
5.6.3	Largeur du focus (en pixels)	5-9
5.7	Mot de passe	5-10
5.8	Language	5-10
6	Fichiers locaux / serveur local	
6.1	Connexion par accès FTP	6-1
6.2	INTFLASH/WEBPAGES	6-2

7	Mise à jour et réglages spéciaux	
7.1	Mise à jour du firmware	7-1
7.1.1	Informations additionnelles sur le téléchargement du FW	7-1
7.1.2	Téléchargement sécurisé du Firmware via USB	7-1
7.2	Réinitialisation / Rétablir les paramètres d'usine de l'appareil	7-2
7.3	Rétro-éclairage	7-2
7.4	Polices compatibles avec le tableau MB PCD7.D4xx	7-3
7.5	Polices spéciales Unicode	7-5
7.5.1	Généralités	7-5
7.5.2	Multi-langues : Exemple	7-7
7.5.3	Interprétation des polices erronées (types, tailles ou styles)	7-9
7.5.4	Editeur web	7-9
7.6	Fonctions spéciales internes	7-10
7.6.1	Variable container pour tableau SVGA-MB	7-10
7.6.2	Diagramme conteneur uBT_BackLight	7-15
7.6.3	Conteneur uBTerminal additionnel pour la fonction "Sauvegarder journal en fichier"	7-15
7.7	Liste des messages dans la boîte	7-16
8	Utilisation : Mesures de sécurité	
8.1	Ecran tactile en verre	8-1
8.2	Informations relatives aux cristaux liquides du tableau MB	8-1
8.3	Entretien	8-1
9	Recommandations générales pour l'éditeur web	
9.1	Dans les "configurations du projet"	9-1
9.2	Dans le projet éditeur web (généralités)	9-1
9.3	Définition d'un objet dans l'éditeur web	9-2
9.4	Utilisation	9-2
9.5	Quelques règles concernant les images au format gif	9-2
9.5.1	Décompression en cache vidéo au démarrage, en utilisant la liste Gif ..	9-3
9.5.2	Décompression de fichiers gif en cache vidéo au démarrage en utilisant une page de démarrage dummy	9-4
9.5.3	Décompression de fichiers Gif : Evaluation/calcul	9-4
9.6	Messages d'erreurs pour le tableau SVGA : topic avancé	9-5
9.7	Alarme macros - topic avancé	9-5
9.8	Les macros de courbe de tendances pour les tableaux MB avec "save to file"	9-5
A	Annexe	
A.1	Symboles et icônes du manuel	A-1
A.2	Safety information	A-2
A.3	Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) - (Anglais - WEEE)	A-3
A.4	Contact	A-4

0.1 Éditions du document

0

Éditions	Publication	Redacteur	Remarques
FR01	2012-10-10	ErDa	■ Edition initiale du manuel
FR02	2012-11-28	HaMa	■ Chap. 1.2 Connection SD » D et /SD » D ■ Chap. 3.1.1 Figure « Réseau RS-485 » remplacée
FR03	2013-12-18	ErDa	■ Chap. 7.6.2 supprimé
FR04	2013-05-31	HaMa	■ Chap. 3.1.2 Description des modules de communication PCD7.F1xxS sur l'emplacement A
FR05	2014-01-20	HaMa	■ Le logo et le nom de la société ont été changés.
FRA06	2016-01-27	HaMa	■ Nouveau fixages
FRA07	2019-10-18	HaMa	■ Ajouté le logo de la poubelle croisée pour l'élimination des «Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ■ Copié de Word vers InDesign
	2019-10-31	HaMa	■ Petites corrections (références croisées)

0.3 Marque commerciale et marques déposées

Saia PCD® et Saia PG5®
sont des marques déposées de Saia-Burgess Controls AG.

Les modifications techniques sont soumises aux derniers développements techniques.

Saia-Burgess Controls AG, 2012. © Tous droits réservés.

1 Démarrage rapide

1.1 Introduction

1

Le présent manuel traite les aspects techniques des tableaux PCD7.D412DTPF SVGA MB et des tableaux programmables PCD7.D4xxxT5F pWeb. L'objet de ce chapitre concernant le démarrage rapide est l'installation rapide des composants du PCD7.D4xxxT5F. Il s'agit notamment :

- de la définition des connecteurs
- de l'alimentation électrique et de la consommation de courant
- des dimensions
- du mode de communication possible

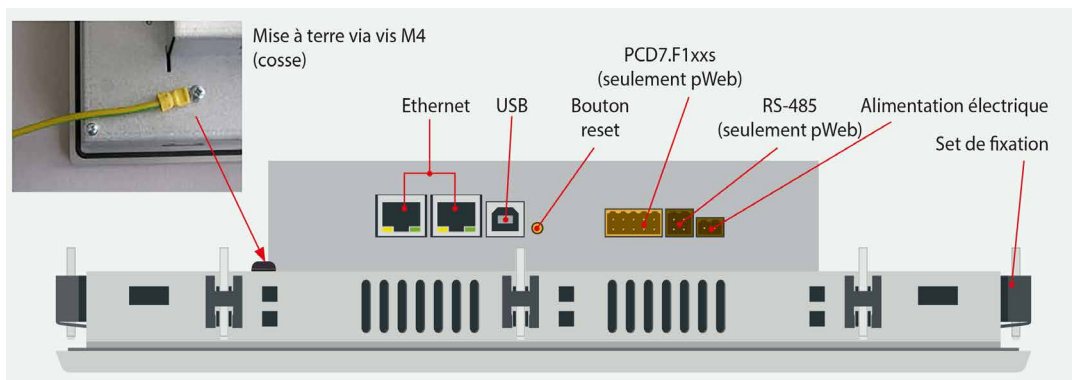
Dans d'autres chapitres, vous trouverez de plus amples détails au sujet des points suivants :

- du matériel
- des logiciels (menu d'installation PAS à PAS et configuration)
- du maniement, des mises à jour FW etc.
- de la maintenance

Manuels complémentaires :

- Guide de l'utilisateur PG5 2.0 | 26-732
- Systèmes de fichiers et serveur FTP | 26-855
- Ethernet TCP/IP | 26-766
- Smart RIO PCD3.T665/T666 | 26-892
- Modules d'interface série PCD7.F1xxx | 27-664

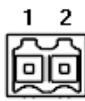
1.2 Définition des connecteurs



CONDUCTEUR DE PROTECTION DOIT ÊTRE CONNECTÉ !

Connexions

Alimentation



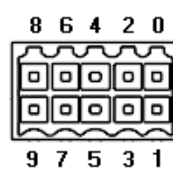
Broches de connexion	Signal
1	24 V (+)
2	GND (-)

RS-485



Broches de connexion	Signal
1	GND
2	NC
3	/D
4	D

PCD7.F1xxS



Broches de connexion	Signal RS-232	Signal RS-485
0	GND	GND
1	TXD232	SD
2	RXD232	/SD
3	RTS232	
4	CTS232	
5	GND	GND
6	DTR232	
7	DSR232	
8	COM232	
9	DCD232	

Alimentation électrique	Earth (-) / 24V (+)	Connector, 2-pole
Communication	2× Ethernet (commutateur !)	2× RJ-45 avec témoin LED
	USB	Standard esclave USB
Bouton de réinitialisation	Bouton-poussoir	

1.3 Alimentation électrique du tableau



Broche	Signal
1	24V (+)
2	Earth (-)

Puissance nécessaire :

→ 24 VCC +30% / -20%

ou

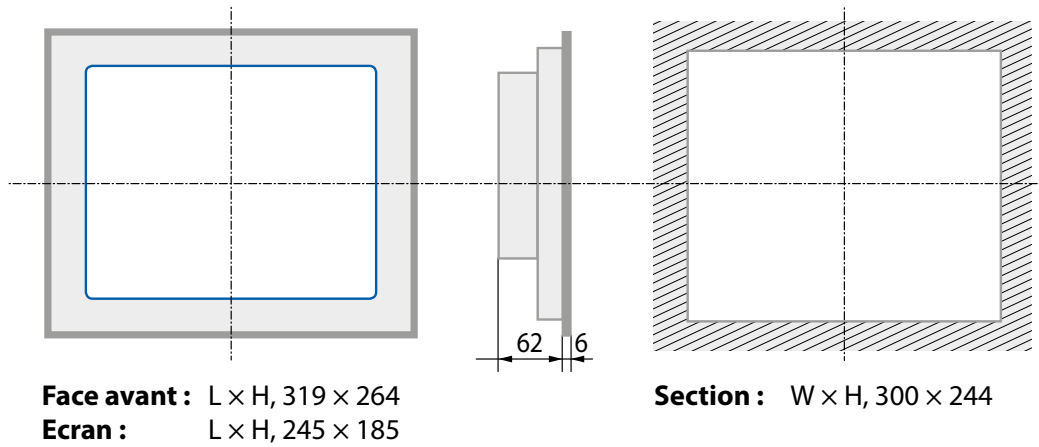
→ 19 VCA ±15% redressé à pleine onde

	Consommation électrique	Puissance sans rétro-éclairage
PCD7.D412DT5F	Max 600 mA	5 W
PCD7.D410VT5F	Max 600 mA	5 W
PCD7.D457VT5F	max 500 mA	5 W
PCD7.D412DTPF	Max 600 mA	5 W

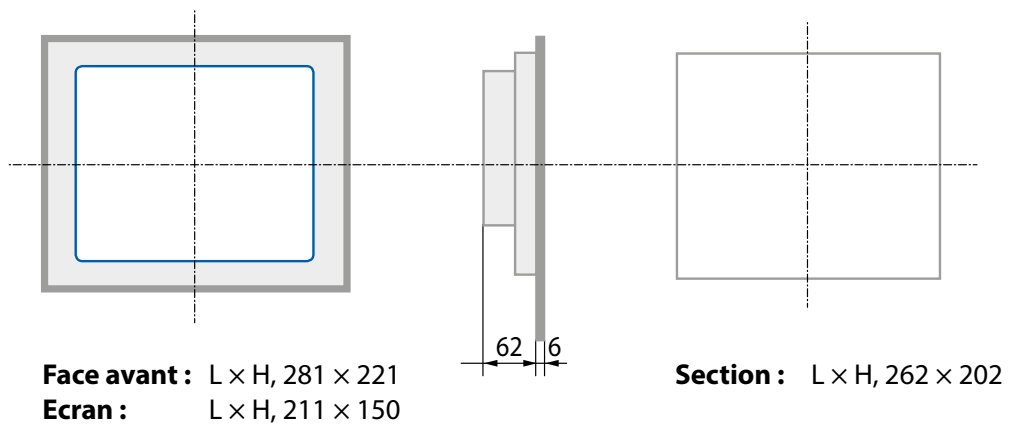
Alimentation électrique par connecteur à ressorts enfichable pour conducteurs de 1.5 mm².

1.4 Dimension et découpes [en mm]

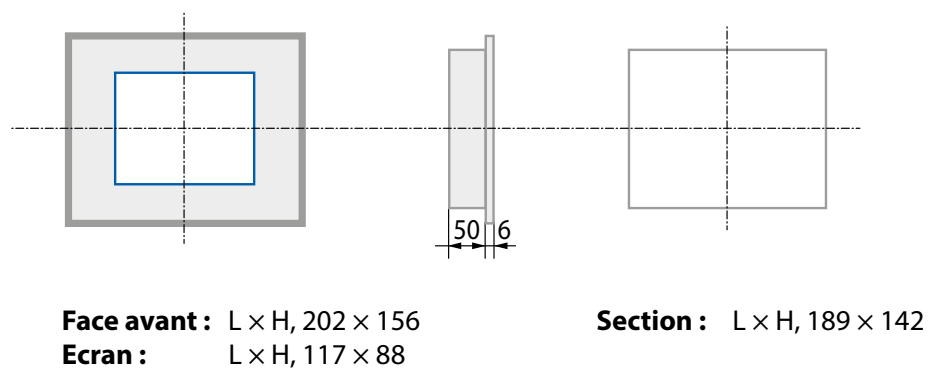
1.4.1 Tableau 12.1 pouces



1.4.2 Tableau 10.4 pouces



1.4.3 Tableau 5.7 pouces

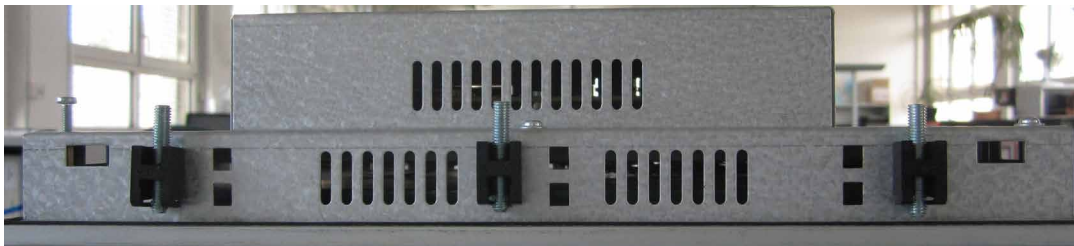


1.5 Montage des tableaux

1.5.1 Montage dans l'armoire électrique

1

- Les tableaux doivent être installés à l'horizontale. Glissez le module dans l'orifice découpé.
- Assurez-vous que les fentes de ventilation (sur le haut et les deux côtés du module) ne sont pas obstruées et permettent la libre circulation de l'air.
- Installez les 4 pièces de fixation pour le modèle 5.7 pouces (2 en haut du module et 2 en bas), les 6 pièces pour le modèle 10.4 pouces (2 en haut du module, 2 en bas et 2 sur les côtés), les 8 pièces pour le modèle 12 pouces (3 en haut du module, 3 en bas et 2 sur les côtés). Voir les photos ci-dessous.



Consoles de fixation des tableaux 12.1 pouces



Consoles de fixation des tableaux 10.4 pouces



Consoles de fixation des tableaux 5.7 pouces



Remarques :

- Faites-vous aider pendant l'installation des consoles de fixation par une personne, qui tient le module par la face avant du tableau.
- Utilisez une clé hexagonale de 2,5 mm pour les vis.
- Avancez les vis dans les consoles de façon à toujours pouvoir les encliqueter sur le micro-navigateur, sans obstruer la plaque.
- Encliquetez-les sur le module, puis serrez les vis jusqu'à ce qu'elles touchent la plaque.
- Le couple requis pour sceller le joint est 20 cNm. Ne pas dépasser 30 cNm pour éviter la rupture de la pince.



Comment garantir l'étanchéité à l'eau selon IP65 :

→ L'appareil doit être installé sur une cloison ou une surface planes. En pratique, serrez les vis jusqu'à ce que la plaque frontale du PCD7.D4xx touche légèrement la surface / cloison de montage.

1.5.2 Montage à sec - kit de montage pour tableau MB

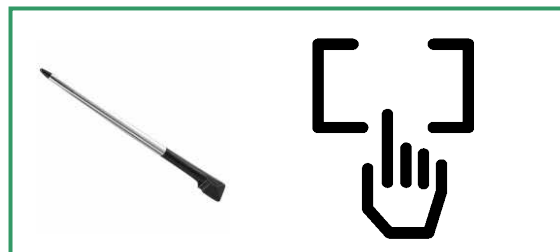
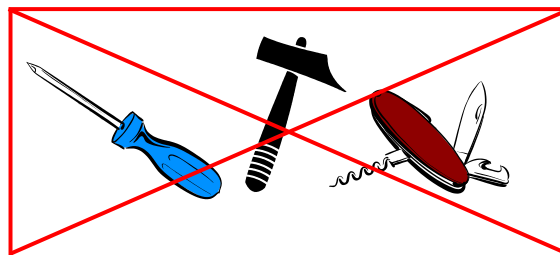
Les tableaux Micro-Browser (micro-navigateur) peuvent parfaitement être installés ailleurs que dans des armoires électriques : Esthétiquement, ils sont du plus bel effet dans un bureau ou dans un salon, ou encore accrochés à une cloison. C'est pourquoi nous proposons des kits de montage mural ou de montage en applique pour l'ensemble des tableaux.

1

	montage mural	en applique
		
Kit de montage pour tableau 5.7"	PCD7.D457-IWS2	PCD7.D457-OWS2
Kit de montage pour tableau 10.4"	PCD7.D410-IWS	PCD7.D410-OWS
Kit de montage pour tableau 12.1"	PCD7.D412-IWS	PCD7.D412-OWS

1.6 Fonctionnement et maniement de l'écran tactile

Utiliser uniquement un doigt, un stylo ou un anneau souple de type finger stylus. N'utilisez pas d'objets pointus (par ex. objets métalliques pointus, trombones de bureau ou tournevis ...).



1.7 Configuration de la communication pour l'affichage d'un site web

1.7.1 Connexion directe HTTP par port Ethernet via RJ-45

1

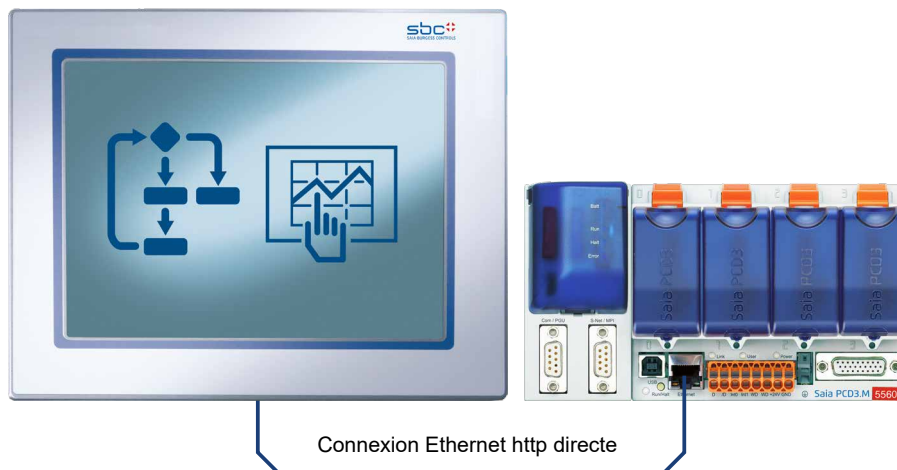
Le port de communication le plus rapide est en fait le port Ethernet via le connecteur RJ-45, dans lequel le protocole http est activé. La vitesse est de 10 Mbit/s ou 100 Mbit/s après un protocole d'auto-négociation avec l'appareil connecté.

Connexion interne pour les tableaux pWeb programmables

Les tableaux programmables sont connectés avec le contrôleur logique programmable par le biais d'une connexion interne Ethernet. A cet effet, il suffit de configurer la connexion dans le menu Setup, sous Connexion Internet, en définissant l'adresse IP locale 127.0.0.1 et la connexion directe HTTP. Les tableaux pWeb programmables peuvent également afficher les pages web des commandes présentes sur le réseau. La marche à suivre est alors la même que pour le tableau SVGA standard 12".

Connexion avec des appareils externes

La connexion HTTP peut être établie entre notre PCD7.D4xx et n'importe quel commande SBC, dès lors qu'une connexion Ethernet avec le serveur d'automatisation existe. Dans le cas des tableaux programmables, généralement le tableau est connecté au contrôleur interne.



Test rapide du tableau SVGA

- Il faut commencer par charger dans le Saia PCD un programme Web, créé avec Web-Editor (voir manuel 26-838_Manual_Web-Editor). Vous pouvez obtenir quelques exemples auprès de notre équipe d'assistance SBC. Les informations seront également disponibles bientôt sur notre site Internet.
- A l'aide d'un **câble CAT5**, vous pouvez connecter votre terminal PCD7.D4xx au Saia PCD. Les commandes actuelles sont compatibles avec Auto-Crossing, ce qui rend super-flu l'usage d'un câble Crossover.
- A l'aide d'un PG5, définissez la **configuration matérielle du Saia PCD**: Le support pour S-Bus doit être activé, de même que le canal TCP/IP dans lequel une adresse IP valide est saisie.

Réglages d'installation du tableau SVGA :

Pour configurer le tableau SVGA, ouvrez le **menu d'installation** (voir le chapitre "5 Structure et description du menu d'installation" page 5-1) :

- ➔ Assurez-vous d'abord de vous trouver sur le même **sous-réseau de votre réseau**. Un exemple : Si par ex. le Saia PCD dispose d'une adresse IP 192.168.12.92, saisissez une adresse IP telle que 192.168.12.90 dans votre terminal (dans le menu Réseau), puisque généralement le masque de sous-réseau par défaut est défini à 255.255.255.0.
- ➔ Ensuite, saisissez dans le menu de configuration **l'adresse de la page d'ouverture** qui correspond à l'adresse IP du Saia PCD, ainsi que le nom de sa page de démarrage html.

Votre tableau MB est alors normalement connecté au Saia PCD et la page de démarrage sélectionnée affichée à l'écran. Vous pouvez alors naviguer dans vos pages Web !

1.7.2 Port USB Port en tant que port de service

Le port SSB est utilisé sur les tableaux programmables principalement pour charger le pro-gramme utilisateur avec PG5 sur le contrôleur.

Sur les tableaux MB standard SVGA, ce port est également utilisé comme port de service. Son utilisation principale est le téléchargement de nouveaux programmes FW.

Le port USB est conforme à la spécification USB 1.1.
Vitesse maximale : 12 Mbit/s.

1.7.3 Démarrage de Web-Editor sur tableau de micro-navigateur MB PCD7.D4xx

Une documentation détaillée est disponible au téléchargement sur notre site Internet. Voir manuel 26-838_Manuel_Éditeur-Web. Pour commencer la programmation avec notre tableau MB, certains petits **réglages spécifiques** devront être considérés :

- En démarrant avec un nouveau projet, et dans la mesure où vous ne pouvez pas avoir recours à l'aide d'un assistant, vous devez configurer votre projet comme suit :
 - Utilisation du clavier virtuel avec le tableau MB SVGA. Voir le chapitre "5.6 Clavier" page 5-9
 - Si vous souhaitez utiliser le fichier Background.teq ou foreground.teq, il faut commencer par créer ces fichiers. Raison ? Avant que les objets ou les textes et les champs n'apparaissent, ces fichiers sont d'abord positionnés sur chaque page.
 - Lorsque l'objet est prêt à être téléchargé, générez le nom de fichier html que vous souhaitez, puis effectuez la fonction Build Project. Par la suite, vous devrez effectuer la fonction Build pour le serveur Web dans le gestionnaire de projets Saia PG5, afin que tous les fichiers de projet soient disponibles dans le PCD. Si vous souhaitez seulement accéder au PCD à l'aide du tableau MB PCD7.D4xx et non par un navigateur de PC, vous pouvez diminuer la quantité de données à télécharger en retirant le fichier *.jar, puisqu'il figure déjà dans le tableau.

2 Caractéristiques techniques des deux tableaux

Le HW des tableaux SVGA Micro-Browser se distingue de celui des tableaux pWeb pro-programmables par quelques fonctions en raison des contrôleurs logiques programmables sur les tableaux pWeb.

Ces fonctions sont décrites dans les paragraphes ci-après.

2

2.1 Caractéristiques techniques des tableaux SVGA Micro Browser

Ecran	
Taille de l'écran	12.1" TFT
Résolution	SVGA 800 × 600
Rétro-éclairage	LED
Couleurs	65,536
Réglage du contraste	Oui
Système de fichiers embarqué	128 Moctets
Système d'exploitation	Saia PCD COSinus avec extension SBC Micro Browser
Services internet	Serveur d'automatisation, SBC Micro Browser
Interfaces	
Ethernet 10 / 100 M	2× RJ45 (switch)
Consommation électrique	600 mA maxi
Alimentation en tension	24 VDC ±20 %
Classe de protection (avant)	IP65
Plage de température	En fonctionnement : 0 à 50°C En stockage : -25 à +70°C
Humidité de l'air	En fonctionnement : 10 à 80% En stockage : 10 à 98% (sans condensation)
Processeur	Coldfire CF5373L, 240 MHz
Horloge en temps réel (RTC)	Oui, avec Supercap

2.2 Caractéristiques techniques des tableaux pWeb

2.2.1 Aperçu

Contrôleur logique	
Programme utilisateur, ROM / DB/texte	1 Moctet
RAM/DB/texte	1 Moctet
Media	14,336 flags / 16,384 registers
Sauvegarde utilisateur	Le programme utilisateur est enregistré sur la carte µSD intégrée
Système de fichiers utilisateur	128 Moctets embarqués
Temps de cycle du programme	10 cycles / sec maximum
Protocoles au niveau terrain	Serial-S-Bus, Ether-S-Bus, Ether-S-I/O, Modbus RTU, TCP ou M-Bus
Services internet	SBC MicroBrowser, Automation Server
Interfaces	
Ethernet 10 / 100 M	2× RJ45 (switch)
USB (1.1 / 2.0)	1× client
Interfaces série	RS-485 & fente pour module de communication PCD7.F1xxS
Plage de température	En fonctionnement : 0 à 50°C En stockage : -25 à +70°C
Humidité de l'air	En fonctionnement : 10 à 80% En stockage : 10 à 98% (sans condensation)
Processeur	Coldfire CF5373L, 240 MHz
Horloge en temps réel (RTC)	Oui, avec pile de sauvegarde
Pile de sauvegarde	Lithium Renata CR 2032 (durée de vie 1...3 ans)

2

2.2.2 Présentation du produit

Caractéristiques techniques	PCD7.D457VT5F	PCD7.D410VT5F	PCD7.D412DT5F
Taille de l'écran	5.7 TFT	10.4 TFT	12.1 TFT
Résolutions / pixels	VGA 640 × 480		SVGA 800 × 600
Ecran tactile	Résistif à quatre fils		Résistif à cinq fils
Réglage du contraste	Oui		
Rétro-éclairage	LED		
Alimentation en tension	18...32 V		
Consommation électrique	500 mA maxi	600 mA maxi	
Classe de protection (avant)	IP 65		
LED d'état sur face avant	Non	Non	Oui

2.2.3 Pile de sauvegarde du tableau pWeb

Le matériel est sans entretien, à l'exception des CPU du tableau pWeb, dont la pile doit être remplacée de temps en temps. La pile se trouve sous un panneau, sur la face arrière du tableau.

Les pièces des composants ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur lui-même. En cas de problèmes de matériel, retournez les composants à Saia Burgess Controls.

Les ressources (registres, indicateurs, minuteries, compteurs, etc.) et les chaînes de caractères/BD sont sauvegardées dans la RAM. Pour éviter que ces données ne se perdent et pour permettre à l'horloge du HW de continuer à tourner en cas de panne, les appareils sont dotés d'une pile de sauvegarde :

Type CPU	Tampon	Durée de sauvegarde
PCD7.D4xxx	Pile au lithium Renata CR 2032	1-3 ans ¹⁾

¹⁾ En fonction de la température ambiante : Plus la température est élevée, plus le temps de sauvegarde sera réduit

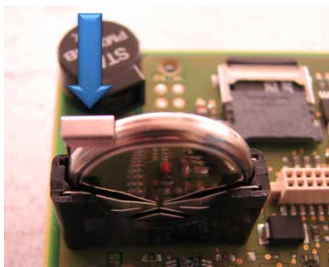


Les piles sont fournies à la livraison et doivent être mises en place à la mise en service. Faites attention à la polarité des piles.

Les CPU avec piles au lithium ne sont pas sans entretien. La tension de la pile est surveillée par la CPU. La LED d'état s'allume (tableau pWeb 12" uniquement) et XOB 2 est appelé lorsque

- la tension de la pile est inférieure à 2,4 V
- la pile batterie n'est pas en place

Pour éviter toute perte de données, nous recommandons de remplacer les piles lorsque le tableau est branché à l'alimentation secteur.



- Débrancher l'alimentation secteur
- Retirer le panneau de protection à l'arrière du tableau pWeb
- Rebrancher l'alimentation secteur pour éviter de perdre les données lors du changement de la pile
- Pousser le support légèrement vers l'arrière (voir la flèche sur la photo)
- Retirer la pile
- Placer la pile bouton Renata CR 2032 de sorte que le pôle plus vienne en contact avec le support
- Débrancher l'alimentation secteur et remettre en place la panneau arrière du tableau

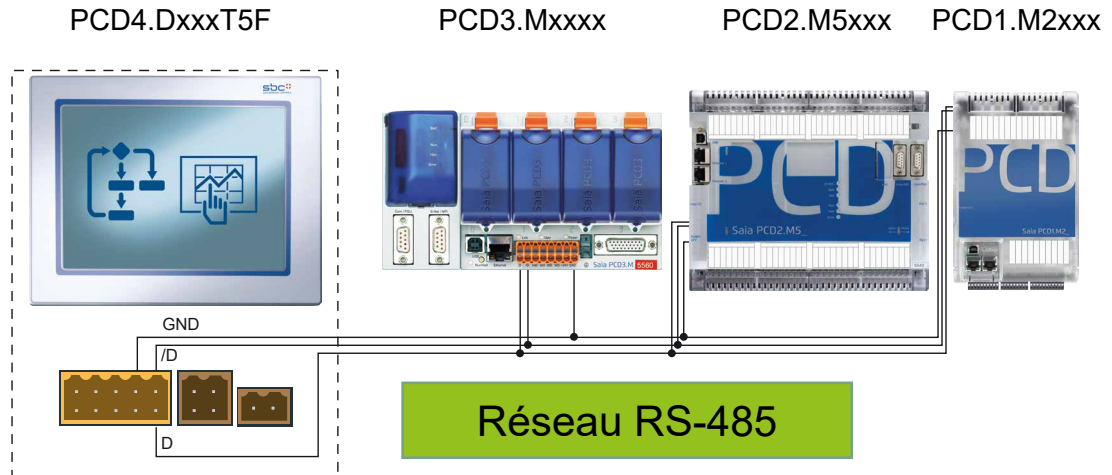
3 Contrôleur logique du tableau pWeb

3.1 Interfaces de communication

Le contrôleur logique programmable intègre différentes interfaces de communication. Ces interfaces peuvent encore être élargies par l'ajout d'un module supplémentaire.

3

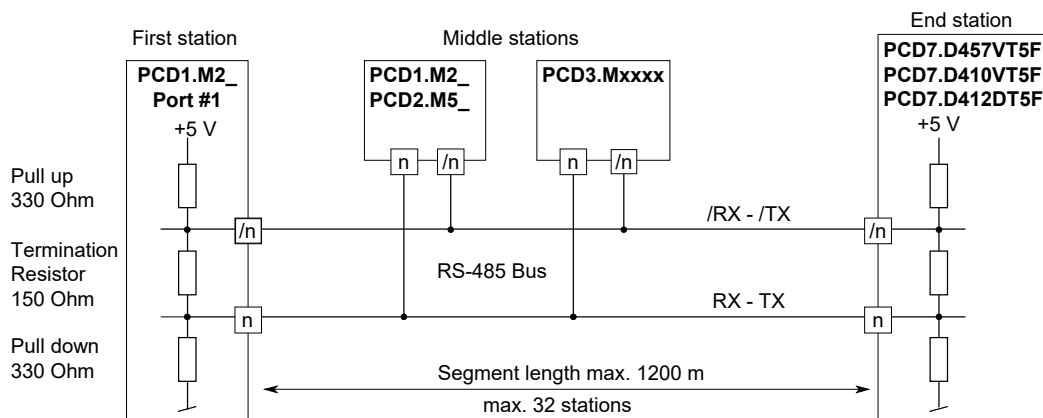
3.1.1 RS-485 embarqué



Les numéros des broches du PCD raccordé sont expliqués dans le manuel correspondant.

Assurez-vous que les terminateurs sont correctement terminés.

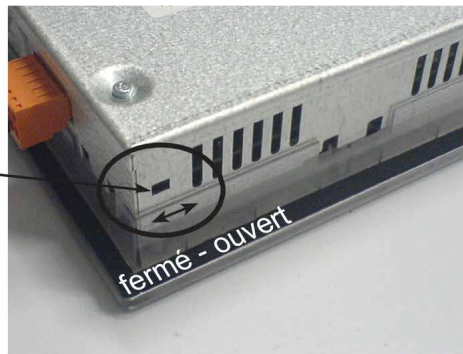
L'exemple ci-dessous illustre une interconnexion possible entre des terminaux et des PCD. Afin d'éviter les réflexions sur la ligne de communication, veuillez équiper les extrémités du réseau de résistances terminales. Sur le PCD7.D4xx, un interrupteur est disponible :



La figure ci-dessous décrit son emplacement :

- Lorsque l'interrupteur est commuté sur la position haute, le réseau est fermé.
- Lorsque l'interrupteur est commuté sur la position basse, le réseau est ouvert.

RS-485 switch
Commutateur à
glissière pour les
résistance terminales



3

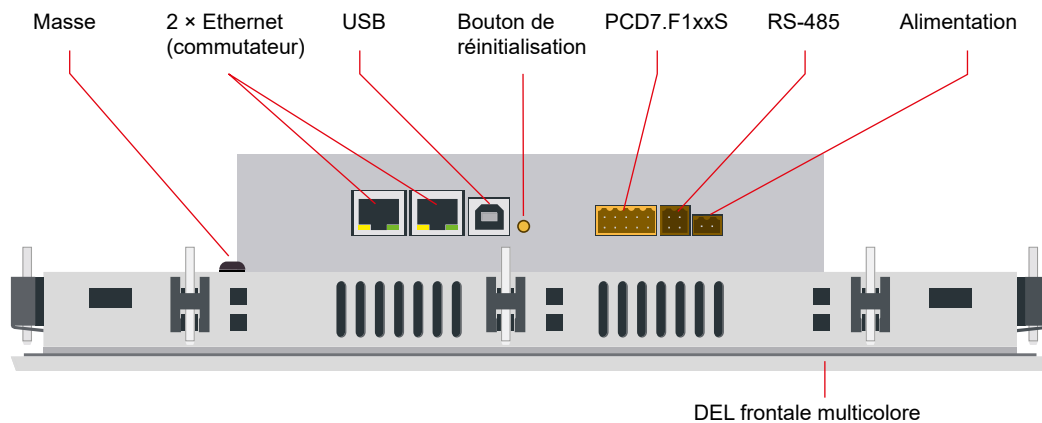


La configuration peut se faire par le biais du menu d'installation, directement sur le tableau pWeb, ou via la configuration du hardware dans le PG5. La configuration déjà définie est rem-placée par toute modification effectuée.

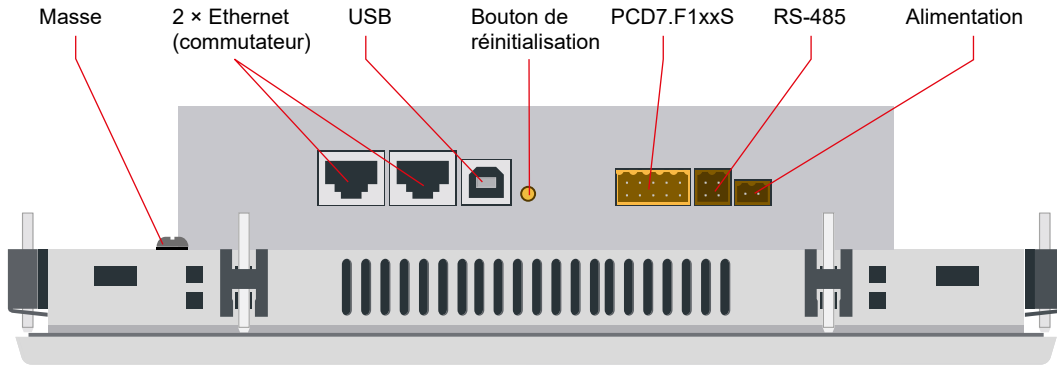
3.1.2 Ports de communication supplémentaires via l'emplacement A (Port no 1)

A l'emplacement A, sur les tableaux pWeb, des modules optionnels peuvent être intégrés en guise d'interfaces de communication.

Installation - PCD7-D412DT5F

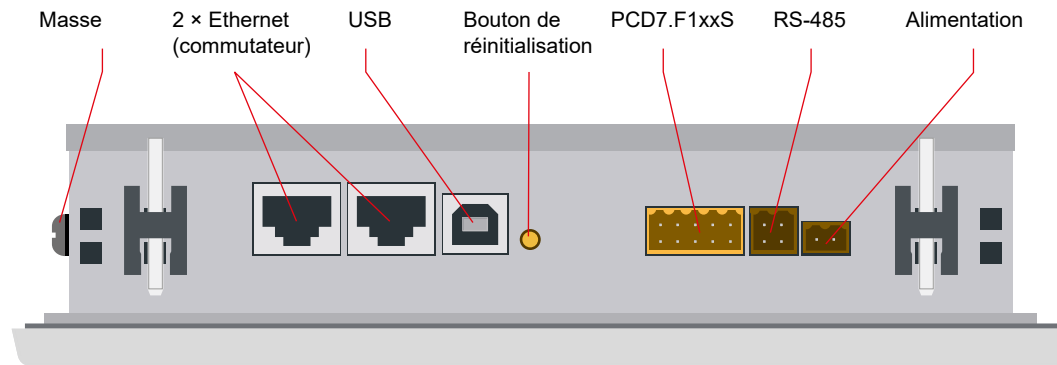


Installation - PCD7.D410VT5F



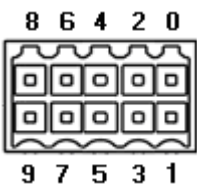
3

Installation - PCD7.D457VT5F



Connexions

PCD7.F1xxS



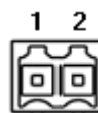
Broches de connexion	Signal RS-232	Signal RS-485
0	GND	GND
1	TXD	D
2	RXD	/D
3	RTS	
4	CTS	
5	GND	GND
6	DTR	
7	DSR	
8	COM	
9	DCD	

RS-485



Broches de connexion	Signal
1	GND
2	NC
3	/D
4	D

Alimentation




Broches de connexion	Signal
1	24 V (+)
2	GND (-)

3.1.2.1 Module d'interface série PCD7.F110S RS-485/RS-422

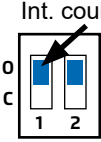
Un interrupteur à coulisse permet de connecter (CLOSED) et de déconnecter (OPEN) les résistances de terminaison.

PCD7.F110S

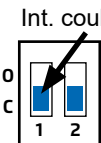


Terminaison RS-485

Int. coul. Open (ouvert)
terminaison inactive
(réglage d'usine)

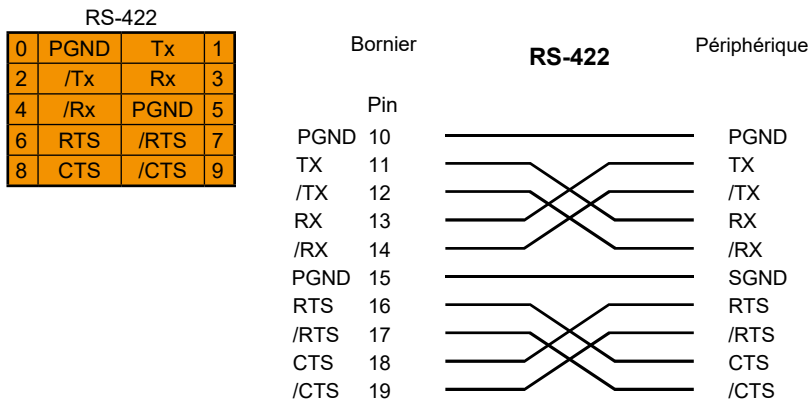


Int. coul. Close (fermé)
terminaison active



Liaison RS-422

Port x.1 – Bornier à ressorts, 10 bornes

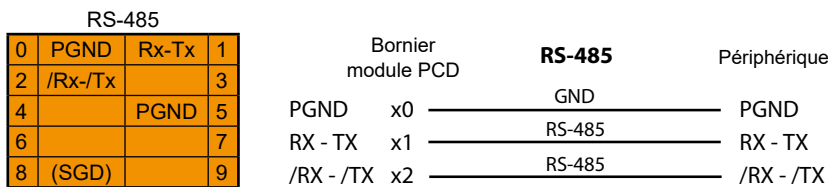


En mode RS-422, la terminaison de ligne s'effectue toujours avec 150 Ω.

Liaison RS 485 connection

(Interface RS-485 avec raccordement galvanique ou électrique)

Port x.1 – Bornier à ressorts, 10 bornes



Vous trouverez une description plus détaillée sur les réseaux RS-485 dans le manuel « 26-740 Composants d'installation pour les réseaux RS-485 ».

3.1.2.2 Module d'interface sériel PCD7.F121S RS-232 jusqu'à 115 Kbits/s, adapté pour le raccordement d'un modem

PCD7.F121S



3

Liaisons RS-232

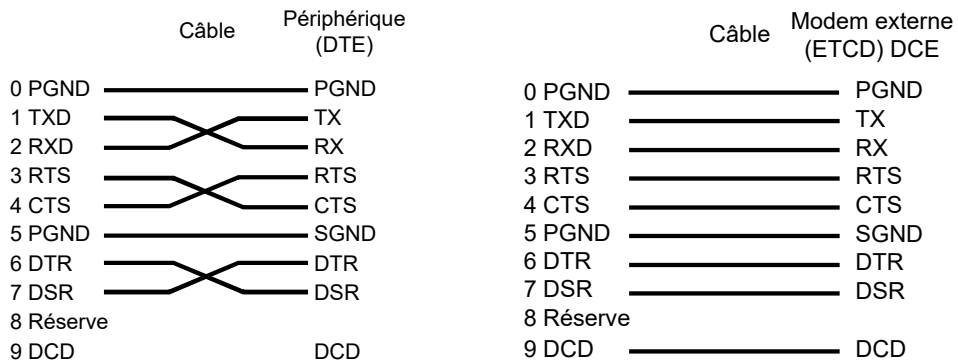
Port x.1

RS-485

0	PGND	TxD	1
2	RxD	RTS	3
4	CTS	PGND	5
6	DTR	DSR	7
8	COM	DCD	9

Bornier à ressorts, 10 bornes

RS-232 Connexion aux DTE par ex. ordinateur, API, terminaux. Liaison RS-232 vers DCE, par ex. modem.



3.1.2.3 Module d'interface série PCD7.F150S RS-485 avec séparation galvanique

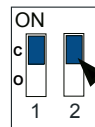
L'isolation électrique est assurée par le biais de trois optocoupleurs et d'un convertisseur DC/DC. Les signaux de données sont protégés des surtensions grâce à une diode (10 V).

Les résistances terminales peuvent être connectées (CLOSED) ou séparées (OPEN) avec un ca-valier.

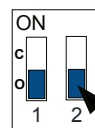
PCD7.F150S



Terminaisons RS-485



Close (fermé)
terminaison active



Open (ouvert)
terminaison inactive
(réglage d'usine)

RS-485 connection – Bornier à ressorts, 10 bornes

Port x.1

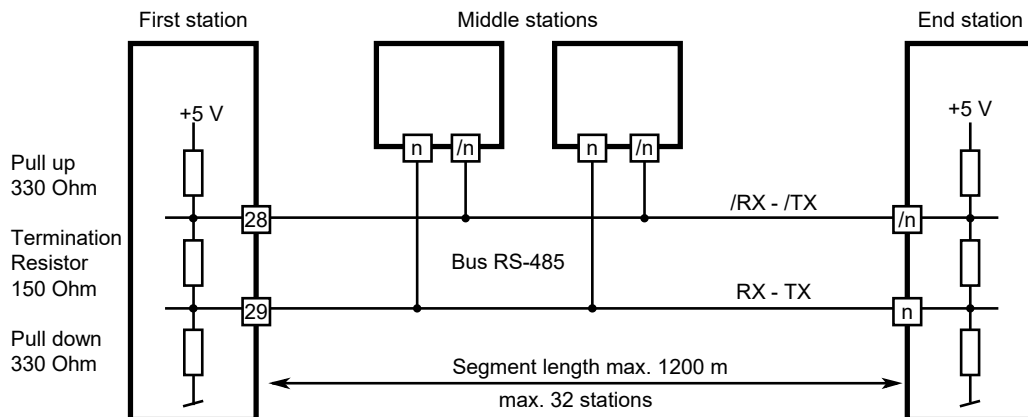
RS-485			
0	PGND	Rx-Tx	1
2	/Rx-/Tx		3
4		PGND	5
6			7
8	(SGD)		9

Bornier module PCD		RS-485	Périphérique
PGND	x0	GND	PGND
RX - TX	x1	RS-485	RX - TX
/RX - /TX	x2	RS-485	/RX - /TX



Lors de l'utilisation de ce module, la température ambiante autorisée pour l'unité de commande est réduite de 5 °C.

Terminaison de ligne :

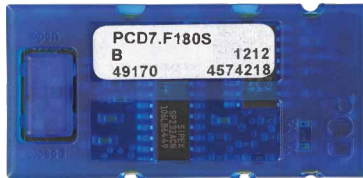


Vous trouverez une description détaillée sur les réseaux RS-485 dans le Manuel « 26-740 Composants d'installation pour les réseaux RS-485 ».

3.1.2.4 PCD7.F180S - Bus MP Belimo

8 appareils Belimo au maximum (actionneurs/capteurs) peuvent être raccordés sans restriction.

PCD7.F180S



3

Liaisons Belimo

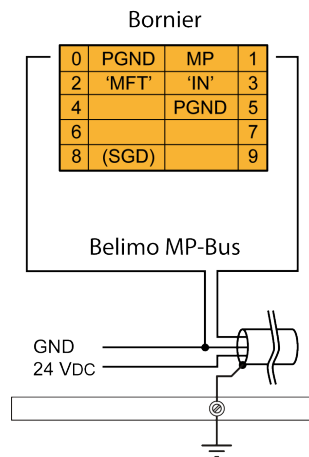
Port x.1

Belimo Bus MP

0	PGND	MP	1
2	'MFT'	'IN'	3
4		PGND	5
6			7
8	(SGD)		9

Bornier à ressorts, 10 bornes

Câblage Bus MP



0	PGND	Liaison masse, conducteur MP
1	MP	Multi-point Le MP-Bus est le bus maître-esclave de Belimo. Jusqu'à 8 esclaves peuvent être raccordés à un appareil maître. À savoir : - entraînements de clapet MFT(2) - entraînements de vanne MFT(2) - entraînements de clapet anti-incendie MFT - régulateurs VAV-Compact NMV-D2M
2	'MFT'	Terminal de programmation MFT (interne au MP-Bus)
3	'IN'	Détection du terminal de programmation MFT (entrée 10 kΩ, Z5V1)
5	PGND	Liaison masse, terminal de programmation MFT

3.2 Configuration des réglages hardware dans PG5

La configuration du tableau programmable se fait généralement via le PG5 dans lequel le pro-jet a été créé. Mais elle peut également être réalisée via le menu d'installation décrit dans le chapitre "5.2 Contrôleur logique(uniquement tableaux pWeb)" page 5-3, directement sur le tableau.

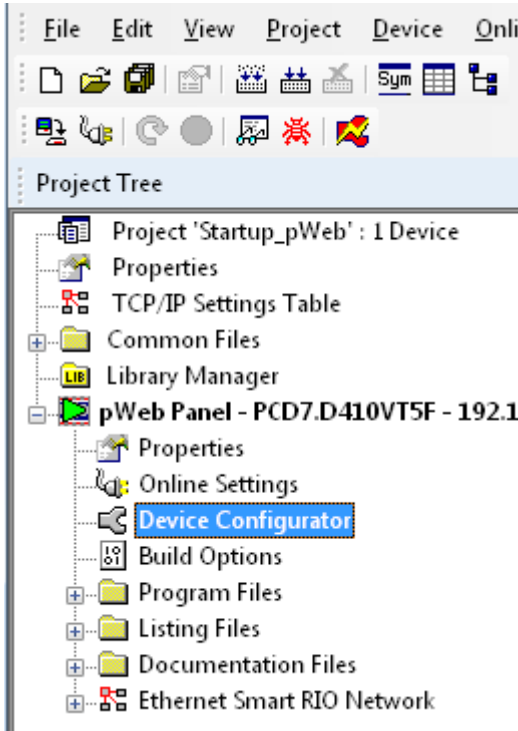
3.2.1 Généralités


Le descriptif qui suit part de l'hypothèse que l'utilisateur est familier du logiciel PG5. Dans le cas contraire, nous lui recommandons de lire au préalable le manuel 26-733 "PG5, conditions logiciel requises, PG5 V 2.0" : Le configurateur d'appareil définit l'accès direct aux instructions de programmation permettant de récupérer des valeurs issues du module d'entrée périphérique et d'écrire les valeurs vers le module de sortie périphérique.

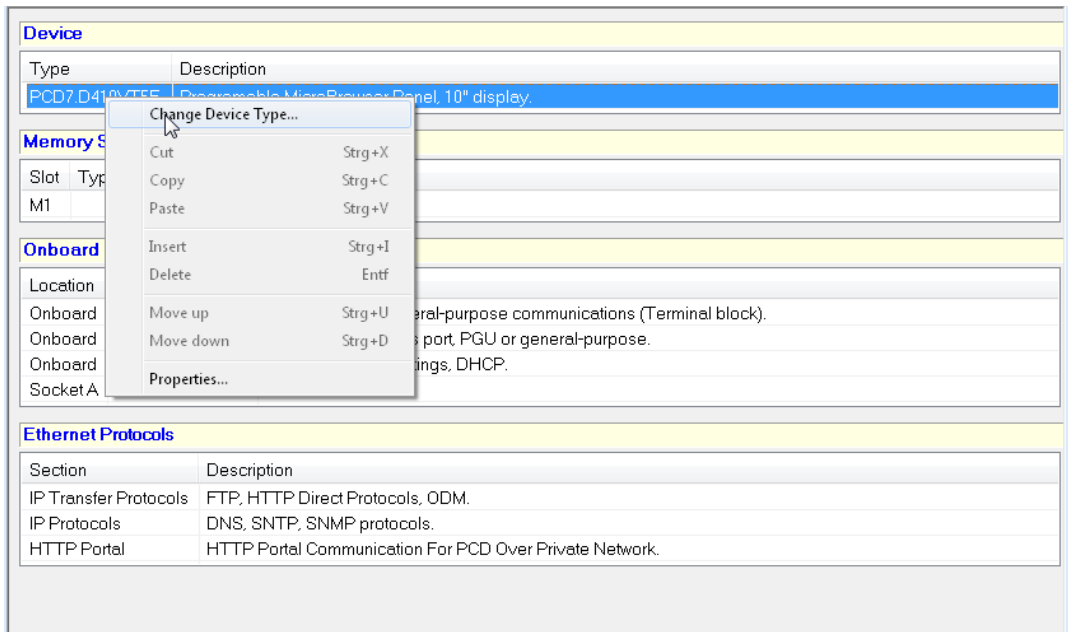
3.2.2 Exécution du configurateur d'appareil

Le configurateur d'appareil est utilisé pour configurer le HW, les protocoles et le traitement des E/S.

Double-cliquez sur le symbole Arbre à projets pour démarrer le configurateur d'appareil :



Sélectionnez l'appareil avec le bouton droit de la souris et avec la fonction Change Device Type, définissez le tableau qui doit être configuré. Le bouton de téléchargement  permet de charger la configuration sur le tableau pWeb.



3.3 Version Firmware


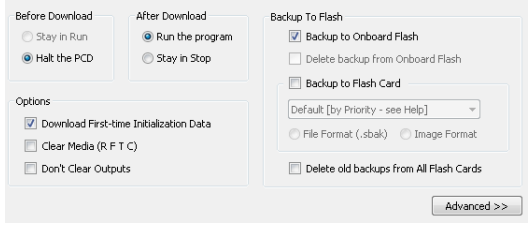
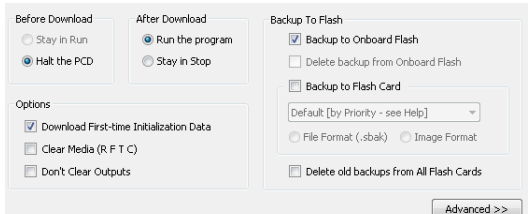
Le firmware du tableau programmable est sauvegardé sur une carte SD, soudée sur la carte mère. L'application d'une mise à jour est possible uniquement après téléchargement d'une nouvelle version avec le PG5. Procédez comme suit :

- Cliquez sur le lien www.sbc-support.com et chargez la version la plus récente du firmware.
 - Etablissez la connexion entre le PG5 et le CPU, comme pour le téléchargement d'une application (selon l'équipement disponible, port sériel avec câble PGU, modem1, USB, Ethernet)
 - Dans le menu Tools (Outils), sélectionnez "Update Firmware" et sélectionner le chemin vers le fichier de la nouvelle version du firmware, à l'aide de la fonction de recherche. Assurez-vous d'avoir sélectionné un seul fichier à télécharger.
 - Lancez le téléchargement.
- 1) Voir le chapitre "3.1.2.2 PCD7.F121S Serial interface module RS-232" page 3-8.


3.4 Téléchargement du programme utilisateur et sauvegarde

Le programme utilisateur, à l'instar de la configuration de l'appareil, est chargé sur le tableau pWeb avec le logiciel PG5. La procédure est décrite ci-dessous.

3.4.1 Téléchargement du programme utilisateur avec PG5

1 Créer et compiler le programme utilisateur		
Le fichier your_project.pcd contient les informations suivantes : Programme utilisateur (FUPLA, IL...) : Fichiers de configuration (partiels) Première initialisation des données		
2 Téléchargement du programme		 <p>Le programme utilisateur est chargé dans une partition spécifique du système interne de fichiers, sous forme de fichier. L'utilisateur ne peut pas visualiser cette partition.</p>
4 Options suite au téléchargement		
Exécuter le programme (RUN) Se maintenir sur STOP	Une fois le téléchargement effectué, passe le CLP en mode RUN Après téléchargement, le CLP se maintien sur STOP	

3

- | | |
|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> ■ Le téléchargement des blocs modifiés uniquement n'est pas possible. ■ Le programme utilisateur est chargé dans un fichier, dans la mémoire embarquée et le processus prend fin après redémarrage du système. ■ En cas d'échec du téléchargement, le FW supprime tous les fichiers dans le dossier système. |
|---|--|

Démarrer le contrôleur à l'issue du téléchargement :

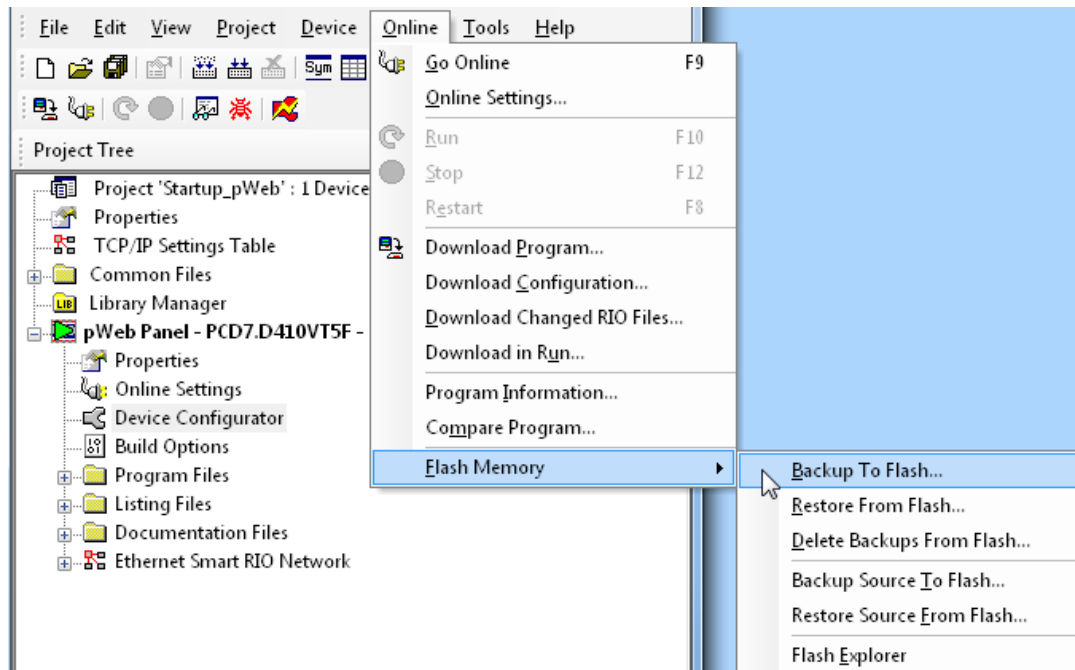
Le programme utilisateur ainsi que la ROM DB/texte sont transféré dans la mémoire d'exécution, après redémarrage du système. Il s'agit là d'une mémoire protégée en écriture, ne nécessitant aucune sauvegarde, toutes les données sont sauvegardées dans le dossier système du tableau pWeb.

Après démarrage du tableau pWeb, les données du programme utilisateur sont transférées dans la mémoire d'exécution.

3.4.2 Sauvegarde et restauration du programme utilisateur

Sauvegarde avec PG5

Activer la sauvegarde avec "Programme pour copie flash"



Le programme utilisateur étant déjà sauvegarder dans la mémoire flash embarquée, seuls RAM DB/texte de la mémoire flash embarquée sont sauvegardés dans le dossier PLC_SYS (non visualisables par l'utilisateur).



Remarque : Les registres, les indicateurs, les minuteries et les compteurs ne sont pas sauve-gardés.

Lors d'une restauration, DB/texte sont copiés à nouveau vers la SRAM.

Sauvegarde vers dossier système INTFLASH

Les valeurs RAM DB/Texte sont sauvegardées dans le répertoire interne PCD_Backup. Il est ainsi possible d'accéder à la copie de sauvegarde des fichiers via le serveur FTP et de les charger sur un PC.

3.5 LED et statut de fonctionnement (uniquement tableau pWeb 12")

Le CPU gère les modes de fonctionnement décrit dans le tableau ci-dessous. Sur le tableau pWeb 12" la signalisation se fait par le biais d'une LED multicolore. Sur les autres tableaux, le statut est signalé sur l'de visualisation.

Status	Description	LED
Hors tension	Absence d'alimentation électrique	OFF
Marche	Traitement normal du programme utilisateur au démarrage	verte
Marche sous condition	Etat de marche sous condition Une condition a été insérée dans le Debugger (marche jusqu'à ...), cette condition n'est pas encore remplie	verte...verte...verte
Marche avec erreur	Identique à Marche, mais avec un message d'erreur	verte
Marche sous condition, avec erreur	Identique à Marche sous condition, mais avec un message d'erreur	verte...verte...verte
Stop	Le statut Stop survient dans les cas suivants : <ul style="list-style-type: none"> ■ Téléchargement avec option "Rester sur Stop » ■ PGU stoppé par unité de programmation 	rouge
Stop avec erreur	Identique à Stop, mais avec un message d'erreur	rouge
Arrêt	Le statut Arrêt survient dans les cas suivants : <ul style="list-style-type: none"> ■ Arrêt Instruction traitée ■ Erreur grave dans le programme utilisateur ■ Erreur matériel ■ Aucune programme chargé ■ Aucun mode de communication sur S-Bus PGU ou Gateway Master Port 	rouge
Diagnostic système	Description	LED
Erreur batterie en mode Marche	Clignote toutes les 500 ms	orange...verte...orange...verte
Défaut de batterie dans Run conditionnel		rouge...verte...rouge...verte
Erreur batterie en mode Stop/Arrêt		rouge...rouge...rouge
Aucune carte SD		rouge.bleu.verte.rouge.bleu.verte
Carte SD mais absence de firmware		rouge.verte.bleu.rouge.verte.bleu

3.6 Logiciel Watchdog

Les tableaux pWeb disposent d'un logiciel Watchdog avec auto-surveillance du processeur et redémarrage du CPU en cas de dysfonctionnement ou de boucle. Le coeur du logiciel Watchdog est l'instruction SYSWR K 1000. Lorsqu'elle est éditée pour la première fois, la fonction Watchdog est activée. Cette instruction doit ensuite être éditée toutes les 200 ms, si-non le Watchdog est déclenché et le contrôleur redémarre.

Instruction:

```
SYSWR      K 1000 ; instruction logiciel Watchdog
R/K x      ; Parametres selon le tableau ci-dessous
           ; K constant ou saisie valeur ; registre
```

x = 0	Le logiciel Watchdog est désactivé
x = 1	Le logiciel Watchdog est activé ; si l'instruction n'est pas répétée dans les 200 ms, un démarrage à froid à lieu
x = 2	Le logiciel Watchdog est activé ; si l'instruction n'est pas répétée dans les 200 ms, XOB 0 est appelé, suivi d'un démarrage à froid

Les appels de XOB 0 sont archivés dans l'historique du PCD comme suit :

« XOB 0 WDOG START » lorsque XOB 0 a été déclenché par le logiciel Watchdog

« XOB 0 START EXEC » lorsque XOB 0 a été déclenché par une erreur d'alimentation

3.7 RIOs

Les modules PCD3 Smart-RIO T66x peuvent être utilisés en guise d'extension décentralisée via Ethernet (voir aussi le manuel 26-892).

4 Maniement du menu d'installation des tableaux SVGA MB et des tableaux pWeb

Ce chapitre décrit la structure du menu des tableaux SVGA Micro-Browser et des tableaux pWeb programmables.

Tableau SVGA Micro-Browser

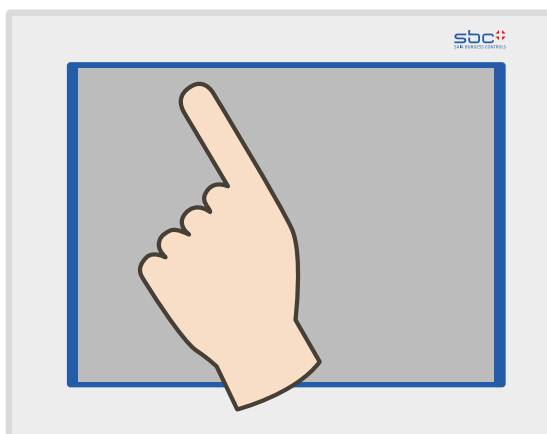
- PCD7.D (12.1" SVGA)

Tableaux pWeb programmables (Firmware 1.19.34) :

- PCD7.D412DT5F (12.1" SVGA)
- PCD7.D410VT5F (10.4" VGA)
- PCD7.D457VT5F (5.7" VGA)

4

4.1 Ouverture du menu d'installation

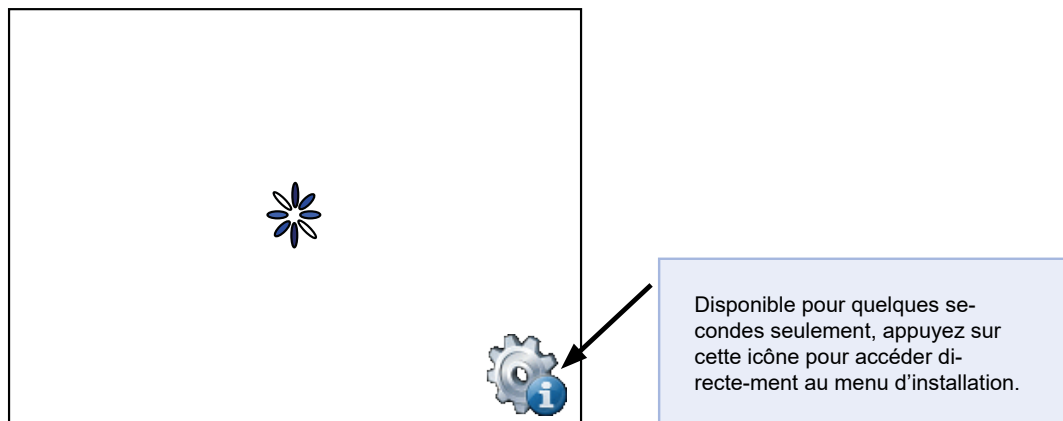


Visualisation du menu d'installation :

- En touchant **n'importe quand** une zone de l'écran pendant 4 seconds (hormis les boutons)
- En touchant l'icône affichée pendant le démarrage ((see "5 Structure et description du menu d'installation" page 5-1)
- Le menu d'installation contient également une aide EN LIGNE (toucher l'icône d'aide)

4.2 Modification du masque de démarrage

Après mise en route avec le bouton ON, le masque de titres est affiché pendant quelques secondes. Le masque de salutation et de bienvenue sont configurés sous → System → Intro Screen (voire «5.4.3 Settings» page 5-7)



= Icône animée pour "Merci de patienter, données en cours de chargement"

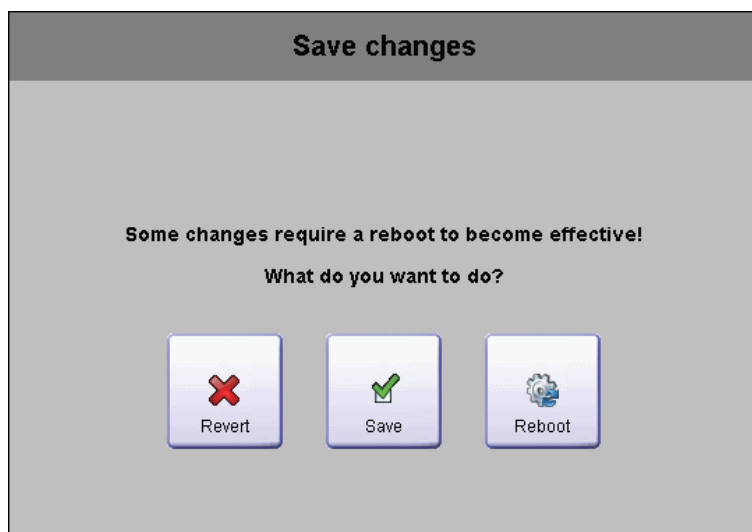
Page de démarrage en fonction de l'utilisateur : «5.4.3 Settings» page 5-7

4.3 Modifier le mot de passe

Les tableaux MB de la série PCD7.D4xxxx sont fournis sans mot de passe d'installation. Si néanmoins, par la suite, l'accès au menu d'installation nécessite un mot de passe, vous devrez saisir le mot de passe correct e confirmer avec OK.

→ Saisie du mot de passe : voir «5.7 Password» page 5-10

4.4 Sauvegarde et fin

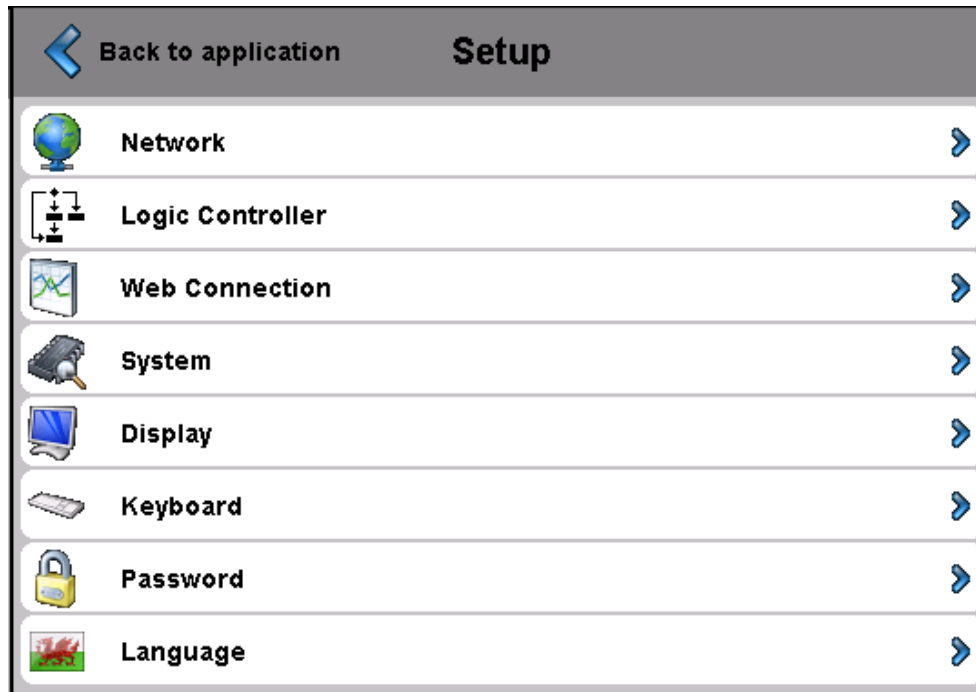


4

Lorsque vous changez un ou plusieurs paramètres, vous devez ensuite préciser si vous souhaitez sauvegarder les modifications, sauvegarder & rebooter, ou revenir aux paramètres initiaux sans sauvegarde.

5 Structure et description du menu d'installation

Le masque d'installation es le premier masque affiché lorsque l'on consulte le menu d'installation.



5

1	Network	Réglages du tableau MB	Voir paragraphe	5.1
2	Logic Controller	Configuration du contrôleur logique interne (uniquement tableau pWeb)	Voir paragraphe	5.2
3	Web Connection	Configuration de la connexion web	Voir paragraphe	5.3
4	System	Info/Réglages/Réglages spéciaux/Téléchargement FW et redémarrage	Voir paragraphe	5.4
5	Display	Réglages de l'écran	Voir paragraphe	5.5
6	Keyboard	Clavier virtuel	Voir paragraphe	5.6
7	Password	Saisie d'un mot de passe	Voir paragraphe	5.7
8	Language	Sélection d'une langue ((E, G, F, I et hollandais)	Voir paragraphe	5.8
9	Back to application	Retour à l'application		

5.1 Réseau



C'est ici que sont effectués les paramétrages réseau du tableau. Selon l'état du réseau, la connexion peut aussi être établie sans le réglage d'une Gateway ou d'un serveur DNS. Pour quitter le menu, utilisez le bouton Setup.



Sur les tableaux pWeb, la configuration du réseau se fait généralement via l'outil de programmation PG5. Toute actualisation de la configuration via PG5 entraîne un remplacement des données paramétrées dans le menu d'installation. Si les données doivent être transférées dans le PG5, la configuration doit être réalisée via un téléchargement des données de configuration dans le projet PG5.

5

5.1.1 DCHP Activé

Lorsque DCHP est désactivé, l'utilisateur doit définir un IP. Pour le reste, tous les paramètres requis sont récupérés par le serveur DCHP.

5.1.2 Adresse TCP/IP

Adresse IP du tableau

5.1.3 Masque de sous-réseau

Masque de sous-réseau sur lequel le tableau est enregistré

5.1.4 Passerelle par défaut

IP de la passerelle standard

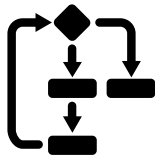
5.1.5 Serveur DNS primaire

IP du serveur DNS primaire

5.1.6 Serveur DNS secondaire

IP du serveur DNS secondaire

5.2 Contrôleur logique(uniquement tableaux pWeb)



Réglages du contrôleur logique programmable dans les tableaux pWeb. Les réglages effectués ici peuvent également être définis dans l'outil de programmation PG5.



Toute actualisation de la configuration via PG5 entraîne un remplacement des données paramétrées dans le menu d'installation. Si les données doivent être transférées dans le PG5, la configuration doit être réalisée via un téléchargement des données de configuration dans le projet PG5.

5

5.2.1 Nom du programme

Affiche le nom du projet PG5 chargé

5.2.2 Statut RUN ou HALT

Affiche le statut du contrôleur logique

5.2.3 S-Bus

Configuration du S-Bus dans le contrôleur logique interne

→ Station S-Bus

Station S-Bus du contrôleur logique

→ Sériele

Réglages de la connexion sériele S-Bus

- **Active**
Activation de la connexion sériele
- **PGU**
Un PGU activé permet de programmer le tableau via l'interface sériele (□ protocole avec fonctions étendues)
- **Port**
Réglage du port S-Bus
- **Mode**
Données ou parité
- **Vitesse de transfert**
Vitesse de transfert du S-Bus
- **TS Delay**
Retard entre RTS et l'envoi du message La valeur 0 correspond à l'utilisation des valeurs par défaut
- **TN Delay**
Laps de temps entre la fin d'une réponse et l'envoi du post suivant.
La valeur 0 correspond à l'utilisation des valeurs par défaut

→ Serial Master Gateway

Réglages de la Master Gateway (passerelle maître)

- **Active**
Activation ou désactivation de la Master Gateway
- **Port**
Port de la Master Gateway
- **Mode**
Données ou mode parité
- **Vitesse de transfert**
Réglage de la vitesse de transfert du S-Bus sériel
- **Adresse de démarrage**
Première station S-Bus sur la passerelle
- **Adresse finale**
Dernière station S-Bus sur la passerelle
- **Vitesse**
Vitesse de connexion

→ IP

Réglage de l'adresse IP

- **Active**
Activation du S-Bus via IP
- **PGU**
Lorsque GPU est activé, le tableau peut être programmé par le biais de cette interface.
- **Port**
Port de la connexion IP

→ IP Master Gateway

- **Active**
Réglage de la Master Gateway
- **Timeout**
Dépassement de temps pour une réponse en attente de réception. (Par défaut → 0)
- **Adresse de démarrage**
Première station S-Bus sur la passerelle
- **Adresse finale**
Dernière station S-Bus sur la passerelle

5.3 Connexion web



C'est là que l'on définit les données de l'appareil depuis lequel le site web doit être chargé et affiché. Sur les tableaux pWeb programmables, il s'agit généralement du contrôleur interne, c'est pourquoi il faut définir l'adresse IP locale 127.0.0.1.

5.3.1 Connexion

Nom de la connexion

5

5.3.2 Type (pas de choix possible sur pWeb)

Locale	Uniquement sur tableau SVGA MB Pas de connexion avec un PCD Connexion se fait sur l'adresse IP locale 127.0.0.1
HttpDirect	Connexion directe (Ethernet uniquement)

5.3.3 Page de démarrage

Nom de la page de démarrage pour cette connexion

5.3.4 Remote Host IP

Adresse IP du PCD connecté

5.3.5 Remote Port

Port distant (par défaut: 80)

5.3.6 Liste de connexion

Nous recommandons d'établir une ou plusieurs connexions à partir de la liste des connexions (jusqu'à x16). Consulter les connexions proposées et sélectionner la connexion que vous souhaitez utiliser pour votre projet. Chaque connexion peut être modifiée à tout instant.

Les noms des connexions sont requis dans l'éditeur web comme objectif de saut URL :

Exemple : La connexion dans la liste est nommée conn2_http, la page de démarrage du projet Start.html

<input checked="" type="checkbox"/> URL Jump	URL	<input type="text" value="http://127.0.0.1/conn2_http/Start.html"/>	<input type="button" value="Browse"/>
	Frame	<input type="text" value="_self"/>	

5.4 Système



5.4.1 Données de production

Affichage des données de production essentielles, telles que le numéro de série et ASN.

→ **ASN**

Numéro de production SBC (numéro de commande)

→ **Numéro de série**

Numéro de série de l'appareil

→ **Adresse MAC**

Adresse MAC de l'appareil

→ **Version HW**

Version du hardware de appareil

→ **Date de production**

Mois dans lequel l'appareil a été fabriqué

→ **Type d'écran**

Type d'écran (désignation interne)

→ **Rotation LCD HW**

Rotation de l'écran

5

5.4.2 Info

Info système telle que version firmware, version booter...

→ **Version firmware**

Version firmware actuellement installée sur le tableau

→ **Version booter**

Version booter actuellement installée sur le tableau

→ **Info extension M1**

Indique si une extension de mémoire M1 est installée (ou un module F1xxS sur les tableaux pWeb)

→ **Video Cache Permanent**

Info : Vidéo Cache permanent utilisé

→ **Video Cache effaçable**

Info : Cache utilisé pour les images. En fonction de la taille et du nombre de fichiers .gif dans le cache

5.4.3 Réglages

Réglages généraux du tableau

→ Avertisseur sonore

Avertisseur sonore qui retentit lorsque l'on actionne les touches ou lors de certaines opérations

- **Avertisseur sonore actif/inactif**

Signal de l'avertisseur sonore actif/inactif lorsque l'on actionne les touches

- **Fréquence de l'avertisseur sonore**

Tonalité de l'avertisseur sonore

→ Ordre d recherche des fichiers

Fichiers locaux/distant

- **Local before remote**

“No local file search” signifie que les fichiers (tep, .gif ...) ne sont pas recherchés sur le serveur local du tableau MB.

- **Remote before local**

“Local before remote” signifie que les fichiers (teq, .gif ...) sont d'abord recherchés sur le serveur local avant de rechercher sur le serveur PCD. Les fichiers sont recherchés d'abord dans l'INTFLASH/pages web

- **Remote before local**

“Remote before local” signifie que les fichiers (teq, .gif ...) sont d'abord recherchés sur le serveur distant avant de rechercher sur le serveur local du tableau MB.

→ Retard au démarrage [s]

Retard au redémarrage (min. 1s max. 15s)

→ Ecran de démarrage

Saisie du texte d'accueil et modification de l'écran de bienvenue

- **Texte d'accueil**

Texte d'accueil libre (64 caractères max.)

- **Position X du texte**

Valeur entre 0 et 639

- **Position Y du texte**

Valeur entre 0 et 479

- **Nom du fichier graphique**

Fichier graphique gif : INTFLASH/WEBPAGES/...

- **Position X du graphique**

Valeur entre 0 et 639

- **Position Y du graphique**

Valeur entre 0 et 479

→ File Cache actif

En fonctionnement normal, le cache fichier doit être activé. Le cache fichier peut être activé ou désactivé. La désactivation est pertinente par ex. pendant le développement du projet, les modifications pouvant faire l'objet d'un suivi.

→ Visualisation de la fonction Setup avec retard

Retard activé u désactivé.

5.4.4 Réglages spéciaux

Réglages système spéciaux

→ **Réinitialisation de tous les paramètres**

Cette commande réinitialise tous les paramètres sur les valeurs par défaut

→ **Formater Intflash**

Fonction étendue avec demande de confirmation : "Do you really want to format IN-FLASH?" Cette commande supprime le flash et restaure le système fichier. Après confirmation du formatage, retour au menu système.

→ **Temps**

Horloge en temps réel RTC

- **Temps**

Horloge en temps réel (RTC) : Saisie du temps (container: uBT_RtcTime)

- **Date**

RTC: Saisie de la date (container: uBT_RtcTime)

- **Serveur de temps activé**

Serveur de temps activé/désactivé

→ **Mémoire**

Uniquement en cas de problème ! En-dehors de l'allocation de la mémoire → Heap 1, 2, 3 et LR.

→ **Afficher les informations en «runtime»**

Commande avancée concernant l'affichage d'informations en "runtime"

5.4.5 Log

Touchez le bouton pour faire défiler la liste. On peut ainsi vérifier par ex. si l'on trouve des po-lices.;; La dernière page donne des infos relatives aux messages d'erreur.

Accès à log.txt via FTP : uBT_FS/LOG.TXT

5.4.6 Redémarrage

Redémarre le système.

5.5 Ecran



5.5.1 Luminosité

Peut être réglée entre 0 et 20

5.5.2 Rétro-éclairage [min]

Si l'écran tactile ou les touches ne sont pas activé(e)s pendant ce laps de temps, le rétro-éclairage est coupé. Il se réactive dès que l'on touche l'écran ou une touche. Peut être réglé entre 0 et 5000.

5

5.5.3 Rotation

Format paysage / portrait

5.5.4 Calibrage de l'écran tactile

Avec précaution, à l'aide du stylet

5.6 Clavier



5.6.1 SIP (clavier virtuel)

Activer/désactiver SIP (Soft Input Panel). Clavier virtuel.

5.6.2 Nom du premier clavier

Au choix : Alphapad.teq (alphanumérique) ou keypad.teq (numérique) à ouvrir en tant que premier clavier.

5.6.3 Largeur du focus (en pixels)

On peut choisir entre 0 et 6 pixels. Un cadre caractérise la zone ou le champ d'édition sélectionné. La valeur saisie définit la largeur du cadre en pixels. Si la valeur 0 est saisie, aucun cadre n'apparaît. Utile lorsque l'on travaille uniquement avec la fonction tactile de l'écran.

5.7 Mot de passe



On peut saisir un mot de passe alphabétique, numérique ou alphanumérique (nombre de caractères max. = 32, incl. les espaces)

Après saisie le mot de passe doit être confirmé.

Tout nouveau mot de passe doit être confirmé. Si les caractères saisis lors de la confirmation ne correspondent pas à la première saisie, l'ancien mot de passe est conservé.

Pour supprimer la protection par mot de passe, enfoncez la touche Enter et confirmez sans saisie de caractères.



Mot de passe oublié ? → Supprimer le fichier inflash/config/passwd.dat (FTP Connection).
Le problème est alors résolu.

Nom	Ext.	Taille	Date	Attr.
[..]		<RÉP>	00.00.1980 00:00----	
TSPOINTS	DAT	48	01.01.2010 09:12-006	
PASSWD	DAT	64	01.01.2010 09:12-006	
KEYMAP	DAT	933	01.01.2010 09:12-006	

5.8 Language



Vous pouvez définir l'une des langues prévues par défaut à l'installation.

6 Fichiers locaux / serveur local

6.1 Connexion par accès FTP

La structure interne est consultable uniquement via FTP :

Système de fichiers SBC

(accès ftp : Nom d'utilisateur et mot de passe). <ftp:// IP address>

Nom	↓Ext.	Taille
⬆ [..]		<RÉP>
📁 [FILECACHE]		<RÉP>
📁 [INTFLASH]		<RÉP>
📁 [PLC_SYS]		<RÉP>
📁 [UBT_FS]		<RÉP>
📁 [WEB]		<RÉP>

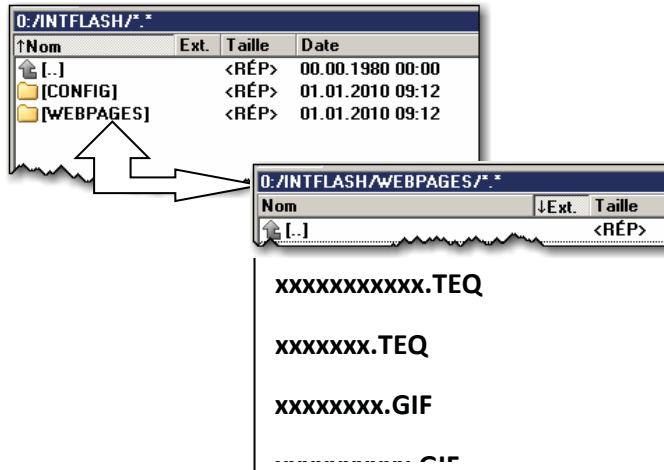
FILE CACHE: **contient la mémoire cache**

INTFLASH: **contient :**

- INTFLASH/CONFIG/
 - KEYMAP.DAT → Configuration du clavier - uniquement MB avec touches (touches de fonction).
 - Non applicable sur ce tableau MB.
 - PASSWD.DAT → Affiché uniquement si un mot de passe a été créé (mot de passe oublié ? → Supprimer ce fichier.)
 - TSPOINTS.DAT → Pour usage interne
- **INTFLASH/WEBPAGES** → Dossier pour tous les fichiers du projet que l'on souhaite enregistrer localement (**teq, gif files ...**)
- **INTFLASH/FONT** → Dossier FONT, qui doit être créé par l'utilisateur. Il contient tous les fichiers .bft spéciaux ou additionnels correspondant aux polices de caractères
- **INTFLASH/TRENDLOGS** → Dossier TRENDLOGS, créé automatiquement lors de la sauvegarde des protocoles. Les fichiers CSV et les protocoles sont enregistrés automatiquement à cet endroit. (utilisation de l'éditeur web MB-Makro S2F)
- **PLC_SYS** → Utilisation interne, pas d'accès (réglage de la configuration, uBT_containers ..)
- **UBT_FS** → Description processus de démarrage + infos erreur (lecture seule)
- **WEB** → Pour usage interne
- **SLOFLASH** → Créé automatiquement en cas d'usage d'une carte mémoire SD avec une interface de carte SD.

6.2 INTFLASH/WEBPAGES

Attention : Le nom de dossier "M1_Flash", utilisé jusqu'ici dans le système de fichiers sur les tableaux MB GVGA et VGA, n'existe plus sur ce tableau. Le nom de dossier du niveau le plus haut est "INTFLASH"



- 1) Méthode recommandée la plus simple : Copier tous les fichiers communs (.teq, .gif, ...) vers INTFLASH/WEBPAGES. N.B.: En travaillant sur un serveur local, si vous devez copier des fichiers .teq ou .gif (ou même des fichiers .itq, .csv et .html), vous devez toujours créer au moins un fichier .tcr contenant toutes les données PPO (Web Builder).



Attention : Basculer l'option d'installation de "No local file search" sur "Local file search before remote" !

- 2) Copier tous les fichiers associés (.teq + .gif) dans le sous-dossier correspondant de INTFLASH/WEBPAGES/. Chaque station associée dispose de son propre sous-dossier. Les noms des sous-dossiers correspondent au type de communication :
 Communication directe http → adresse IP de la station avec un tiret "underscore" au lieu d'un point (par ex. : Adresse IP 192.168.12.90 devient 192_168_12_90)
 Copier les fichiers vers INTFLASH/WEBPAGES/192_168_12_90



!!! → Noms des fichiers : max. 24 caractères ASCII sans espaces, incluant la désignation du format de fichier.



Attention : En travaillant sur un serveur local, si vous devez copier des fichiers .teq ou .gif (ou même des fichiers .itq, .csv et .html), vous devez toujours créer au moins un fichier .tcr (Web Builder), car il contient toutes les données PPO. N'oubliez pas de basculer l'option d'installation de "No local file search" sur "Local file search before remote".

7 Mise à jour et réglages spéciaux

7.1 Mise à jour du firmware

7.1.1 Informations additionnelles sur le téléchargement du FW

Si des problèmes surviennent pendant le téléchargement via un câble USB, essayez la solution suivante :

Redémarrez le tableau MB, mais en ayant DÉBRANCHÉ le câble USB au préalable. Cliquez sur le bouton Téléchargement pour activer le mode de téléchargement du tableau MB. Branchez ensuite le câble USB au tableau MB et cliquez sur Start dans le programme de téléchargement du FW

Si des problèmes surviennent pendant le téléchargement via USB ou Ethernet, essayez la solution suivante :

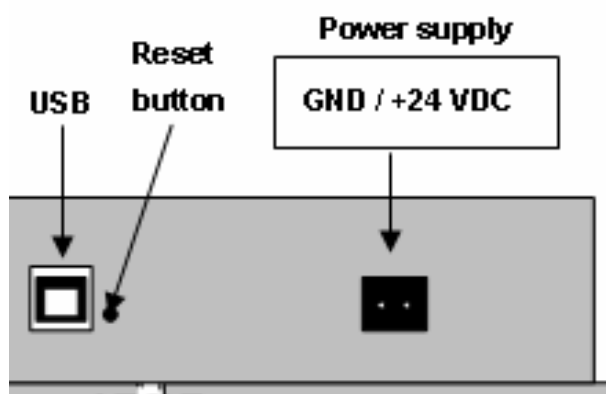
Aucun message ne s'affiche à l'écran en cas de coupure de la connexion pendant le téléchargement. C'est parce que la mémoire Flash du FW se vide au début du processus.

7

7.1.2 Téléchargement sécurisé du Firmware via USB

Le téléchargement du Firmware par USB est toujours la méthode la plus sécurisée.

- Mettez le tableau MB hors tension.
- Sur le panneau arrière, en haut, se trouve un trou de 3 mm de diamètre. Dans ce trou se trouve un bouton. A l'aide d'un stylo fin ou d'un petit tournevis (ou tout objet cylindrique de 3 mm de diamètre), enfoncez le bouton pendant un instant. La position du **bouton de réinitialisation** est indiquée sur la figure :



- Mettez simultanément le tableau MB sous tension. Patientez 3 à 4 sec. jusqu'à ce que la LED se mette à clignoter. Chargez ensuite le FW à l'aide du programme FW SBC.



ATTENTION : L'extension de fichier *.blk désigne un fichier FW complet. Utilisez uniquement des fichiers mis à disposition par Saia Burgess Controls et appropriés au tableau MB PCD7.D4xx.

7.2 Réinitialisation / Rétablir les paramètres d'usine de l'appareil

Le bouton de réinitialisation peut être utilisé dans certains cas pour réinitialiser complètement le tableau MB et pour rétablir les paramètres par défaut réglés en usine.

A quel moment cette fonction est-elle pertinente ?

Lorsque par exemple on a copié le fichier local requis pour établir la connexion FTP avec le serveur local, dans un dossier incorrect, ou en cas de suppression accidentelle de données, requises pour l'affichage du menu d'installation. L'erreur la plus courante est l'affichage du message "uBTerminal not found" alors que l'écran reste inchangé. Marche à suivre dans un tel cas :

- 1) A Mettez le tableau MB hors tension.
- 2) Activez le bouton de réinitialisation (voir "1.2 Définition des connecteurs" page 1-1 et "7.1.2 Téléchargement sécurisé du Firmware via USB" page 7-1) dans la partie supérieure du panneau arrière, en le maintenant enfoncé.
- 3) Mettez simultanément le tableau MB sous tension. Au bout de 5 sec., l'avertisseur sonore retentit, avec une fréquence croissante.
- 4) Relâchez le bouton de réinitialisation dès que la tonalité (ou la fréquence) de l'avertisseur sonore s'est stabilisée (au bout de 10 sec env.) et patientez.
- 5) Il vous faudra peut-être patienter 1 à 2 minute(s). Pendant ce laps de temps, le FW rétablit l'organisation complète de la mémoire et restaure l'ensemble des fichiers requis pour les paramètres par défaut. Le tableau MB est ensuite redémarré automatiquement, à l'issue de quoi vous devrez à nouveau recalibrer l'écran tactile. Une fois l'écran recalibré, le système est opérationnel.

7.3 Rétro-éclairage

La durée du rétro-éclairage peut être réglée manuellement. Cette fonction permet d'économiser de l'énergie. Lorsque le rétro-éclairage est désactivé, vous économisez 3/4 Watts environ, une valeur non négligeable. Cela permet également de rallonger **la durée de vie** du rétro-éclairage.

Durée de vie du rétro-éclairage

La durée de vie **normale** du rétro-éclairage (à 25°C) est définie à env. 50 Kh. Cela correspond à un usage permanent pendant 5 ans. Cependant, cette valeur **chute rapidement** (de moitié ou pire) lorsque la température de fonctionnement passe à 10°C ou moins. L'utilisateur doit en tenir compte et adapter en conséquence le temps de mise en veille du rétro-éclairage.

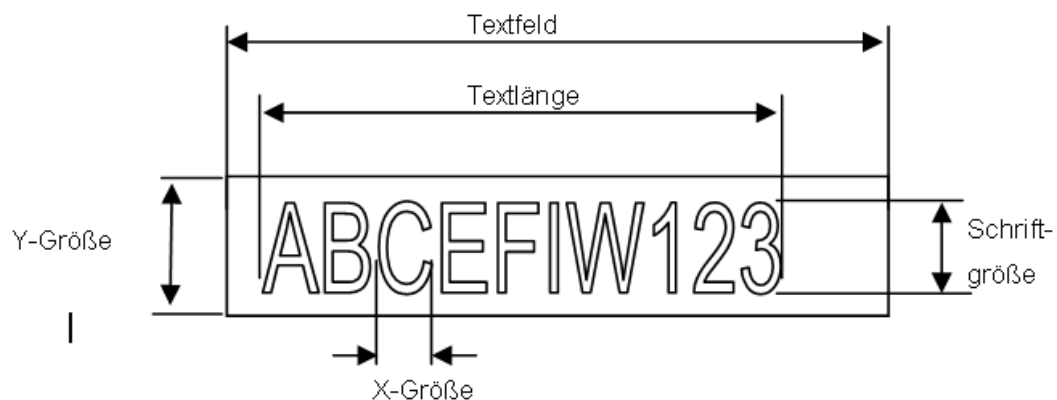
7.4 Polices compatibles avec le tableau MB PCD7.D4xx

Polices par défaut disponibles sur le tableau MB VGA

	TAILLE DE POLICE						
Polices et formats :	10	12	14	16	20	24	36
Arial	x	x		x	x	x	x
Arial Bold			x		x	x	x
Courier New		x		x	x		
Courier New Bold			x		x		
Tahoma		x		x	x	x	
Tahoma Bold			x		x	x	

Calcul de l'espace requis pour :

Champ textuel simple, sur plusieurs lignes, champ d'édition pour champ textuel et bouton avec texte.



Définitions :

Taille de police : Taille des caractères (taille de police en pixels)

Taille Y : Taille du symbole graphique (en pixels)

Taille X : Largeur d'un caractère

Longueur de texte : Longueur d'un texte sur une seule ligne

Champ textuel : Longueur du painter

Recommandations générales pour les **champs textuels** (infos disponibles dans l'aide en ligne de la première version de l'éditeur web)

Il est recommandé d'utiliser des champs textuels qui dépassent la taille représentée dans l'éditeur de 20% max. Pour déterminer la longueur du champ textuel, vous pouvez également vous référer au tableau ci-dessous, indiquant les tailles x min. et max.

Recommandation générales pour la **taille Y**, par rapport à la taille de police et au format

Règle fondamentale : le texte doit rester **DANS** les contours.

Une ombre de 2 pixels est ajoutée aux boutons et aux champs d'édition (sur le **bord intérieur**, pour le contour des boutons, et sur le **bord extérieur**, pour les champs d'édition).

Lorsque le texte est trop grand pour le champ d'édition, il est chevauché par la bordure et l'ombre 3D.

Les bordures suivantes doivent être configurées :

- Champs textuels simples et champs multilignes : $2 \times$ largeur de bord + 1
- Boutons : $2 \times$ largeur de bord + 5
- Champs d'édition $2 \times$ largeur de bord + 5

	Font size	y Size	min x Size	max x Size
Arial	36	41	7	36
Arial	24	28	7	24
Arial	20	23	6	20
Arial	16	19	3	16
Arial	12	15	3	12
Arial	10	12	3	10
Arial Bold	36	41	9	35
Arial Bold	24	28	7	23
Arial Bold	20	23	6	20
Arial Bold	14	16	4	15
CourierNew	20	23	12	12
CourierNew	16	19	10	10
CourierNew	12	14	7	7
CourierNew	10	12	6	6
CourierNew Bold	20	23	12	12
CourierNew Bold	14	17	8	8
Tahoma	24	29	5	24
Tahoma	20	25	4	20
Tahoma	16	20	4	16
Tahoma	12	15	4	12
Tahoma	10	13	3	10
Tahoma Bold	24	29	7	29
Tahoma Bold	20	25	6	24
Tahoma Bold	14	17	4	17

7.5 Polices spéciales Unicode

7.5.1 Généralités

L'utilisateur peut ajouter des polices, par ex. des polices requises pour certaines langues, ou des polices/formats/tailles qui ne sont pas prévues par défaut dans le tableau MB.

Voici les langues en question : russe, grec, chinois, japonais, coréen,

Quelques exemples de polices : Comic sans MS, Charleworth, Book Antica, Century, Trebu-chet, Verdana

Pour toutes ces polices, on peut appliquer différentes tailles, comme 10, 12, 14... ou formats comme simple (ou normal), gras

Polices et polices unicode : <http://www.sbc-support.ch> → Product Info → HMI → Web-Panel PCD7.D4xxx → Additional information for Sales Companies (restricted Area).

7

Il est également possible d'installer sur un tableau MB des fichiers de polices pour des langues spéciales ou des polices/formats/tailles autres que ceux indiqués dans la liste. Veuillez contacter le support SBC.

Pour garantir une compatibilité de tous les caractères, nous recommandons l'utilisation du type de police Arial. Ce conseil est valable particulièrement pour les langues comportant un grand nombre de caractères, telles que le chinois.

Il faut utiliser des fichiers Unicode avec des polices (.bft) générées et mises à disposition par Saia Burgess Controls. Le Firmware recherche les types de police dans les emplacements suivants :

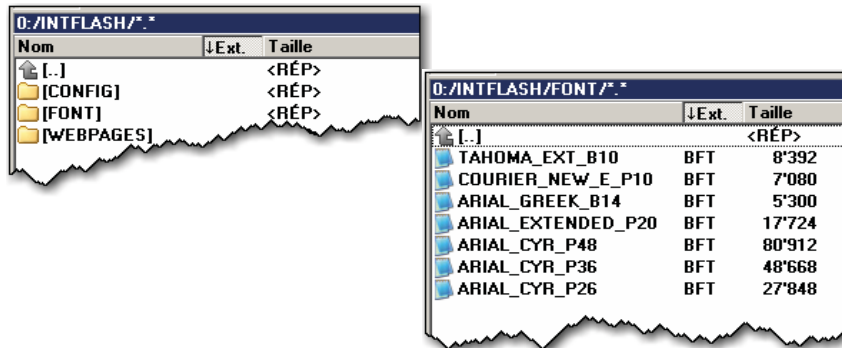
INTFLASH/FONT

Un fichier de police contient les données correspondantes à une chaîne de caractères continue. Si l'on a besoin du grec ou du cyrillique par exemple, deux fichiers doivent être chargés : l'un avec l'alphabet grec et l'autre avec les caractères cyrilliques.

La taille d'un tel fichier de police ne doit pas dépasser 128 Koctets.

(Pour le chinois, il y a beaucoup de fichiers avec différentes tailles de police, pour englober l'ensemble des caractères).

Lorsqu'un fichier de police est trouvé, il est enregistré. Jusqu'à 65 fichiers au maximum peuvent être enregistrés. Dès qu'un caractère est requis, le fichier de police est ouvert et les données du caractère sont consultées. Les données sont prévues pour un usage conséquent.



- Nom des fichiers de police : 24 caractères ASCII max. sans espaces (incluant l'extension du fichier)
- Installation des fichiers de polices : Par le biais d'une connexion FTP, copiez les fichiers sur le serveur FTP du tableau MB.
- Polices chinoises : 12 est la taille lisible la plus petite.

7.5.2 Multi-langues : Exemple

→ Changement vers une autre langue via le bouton (définition de la variable en gardant le bouton enfoncé).

Exemple : Traduction de "Happy Birthday" en tchèque à l'aide du type "HTML TAG".

Le tchèque nécessite une extension du jeu de caractères européen, qui peut être chargé sur le site d'assistance SBC après s'être identifié.

Marche à suivre :

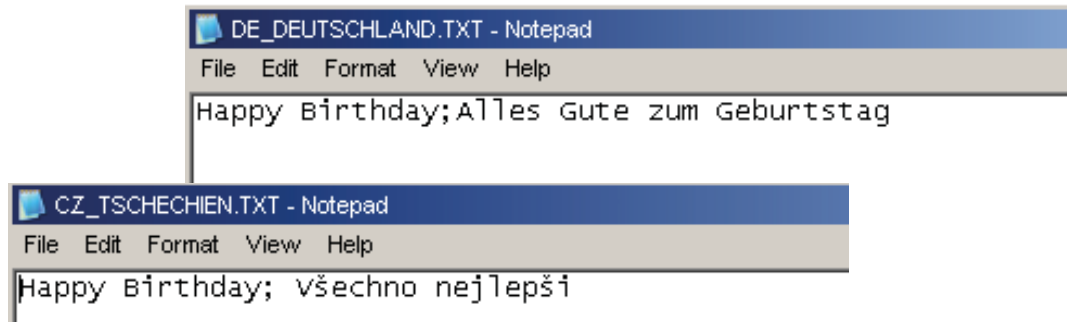
- Les fichiers de police Unicode .bft avec jeu de caractères européen étendu doivent être copiés dans INTFLASH /FONT (voir le paragraphe "6.1 Connexion par accès FTP" page 6-1).
- Editeur web : Créez le texte statique "Happy Birthday" et sélectionnez "HTML TAG" comme type de source.
- Dans l'onglet "Text Positions Advanced" (réglages avancés de positionnement du texte) : Lorsque vous utilisez des polices exotiques (telles que le Katakana, le chinois ...), nous recommandons de conserver les paramètres par défaut pour la position du texte (non centré, non justifié)
- Dans certaines polices, tous les caractères Unicode ne peuvent pas être représentés. Nous recommandons d'utiliser la police "Arial Unicode MS" ou "MS Sans Serif", qui sont adaptées aux caractères Unicode.

7



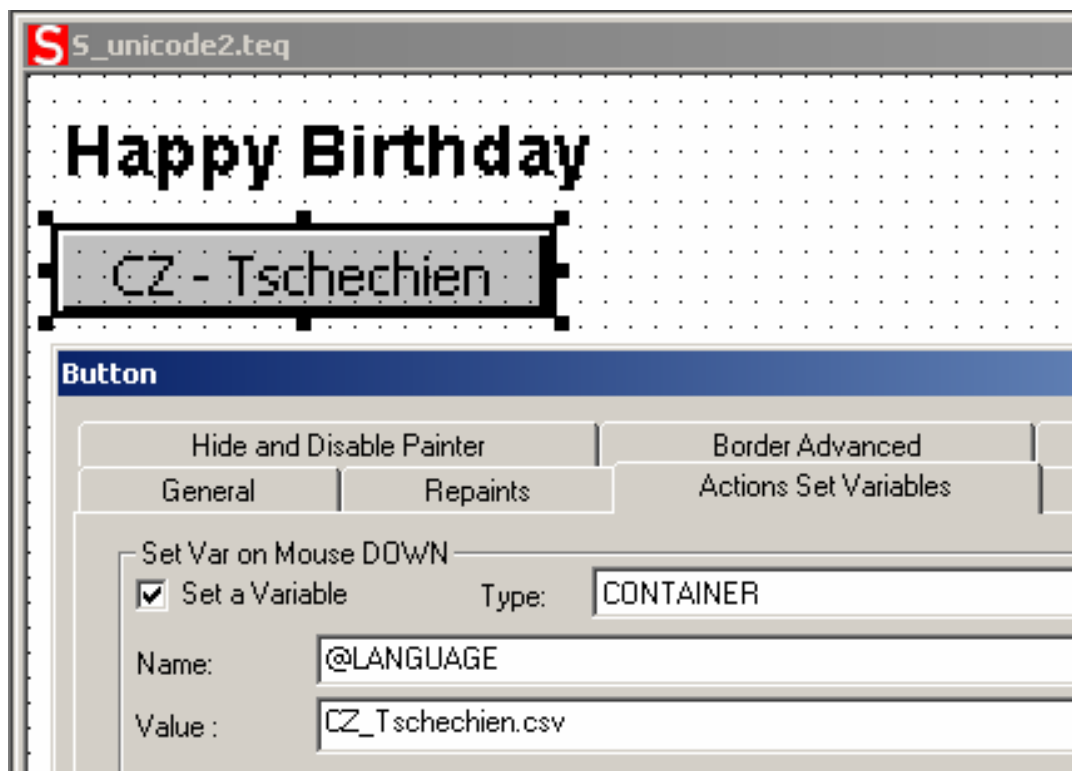
Ne pas éditer le fichier .CSV directement dans l'éditeur S-web, car la fenêtre de texte de l'éditeur S-web enregistre le fichier .CSV en mode ASCII. Vous pouvez par exemple utiliser Notepad pour éditer vos fichiers .CSV (ou un autre éditeur de texte permettant d'enregistrer les fichiers au format Unicode). Dans la boîte de dialogue de Notepad "Save As", vous pouvez sélectionner l'entrée "Unicode" dans le menu déroulant "Encoding". Utilisez le format "Unicode Text" dans MS Excel.

Une fois vos fichiers .CSV enregistrés au format Unicode et après sélection d'une police dans votre HMI pour l'affichage des caractères Unicode, les chaînes de caractères Unicode devraient apparaître correctement. Pour l'utilisation d'Unicode, aucune autre régle n'est requis dans l'éditeur S-Web.



Editeur web : Créez un bouton avec les paramètres d'actions suivants "Actions Set Variables" :

Le champ Type correspond à "Container", le nom à "@LANGUAGE" et la valeur au fichier Unicode .csv.



Nous recommandons de copier les fichiers .csv sous INTFLASH/ Webpages/... sur le serveur local du tableau MicroBrowser.

→ Pour plus d'informations sur l'affichage multilingue, lisez également "Multilingual HMIs" dans l'aide en ligne de l'éditeur web.

7.5.3 Interprétation des polices erronées (types, tailles ou styles)

- 1 Arial, style identique, **conserver** la taille
- 2 Arial, simple, **conserver** la taille

Lorsque la taille n'est pas disponible pour Arial :

- 3 Police identique, style identique, **réduire la taille à la valeur immédiatement inférieure**
- 4 Police identique, simple, **réduire la taille à la valeur immédiatement inférieure**

En l'absence de taille inférieure pour ce type de police :

- 5 Arial, style identique, **réduire la taille à la valeur immédiatement inférieure**
- 6 Arial, simple, **réduire la taille à la valeur immédiatement inférieure**

En l'absence de taille inférieure pour Arial :

- 7 Arial, style identique ou simple, **utiliser la taille disponible la plus petite**

Le remplacement d'une police par une autre est consigné dans le fichier journal (voir "5.4.5 Log" page 5-8)

7

7.5.4 Editeur web

Des jeux de caractères Unicode sont disponibles :

- Via le type de source "HTML TAG" dans l'éditeur web et via un fichier .CSV.
- Par saisie directe d'un texte dans l'éditeur web, sous forme de chaîne de caractères. Dans ce cas, aucun fichier .CSV n'est requis. N'importez aucun projet d'éditeur web, créé avec Microsoft Windows en utilisant un jeu de caractères Unicode A, dans un autre projet Win-dows, créé avec le jeu de caractères Unicode B.

7.6 Fonctions spéciales internes

7.6.1 Variable container pour tableau SVGA-MB

Le fichier de configuration UBTERMINAL.TXT n'est pas accessible via la connexion FTP, car ce fichier se trouve dans le sous-répertoire / PLC_SYS/CONFIG/ (protégé en écriture).

Les containers permettent au programme d'application d'échanger les données avec le Firmware. Toutes les variables container sont dotées du préfixe "uBT_". Respecter la casse !!

Saisie fichier config	Container (source HN 10.03.10)	Type	Par défaut	Valeur min Longueur min	Valeur max Longueur max	Description
R/W	uBT_AlarmFrequency	Chaîne valeurs décimales	1000	125	8000	Réglage fréquence alarme sonore (Hz) (arrondi à 125,250,500,1000,2000,4000,8000) Réglage avant d'utiliser l'alarme. Une modification de la fréquence sur alarme en cours ne prend effet qu'à l'activation suivante de l'alarme.
No	uBT_AlarmStart	Chaîne valeurs décimales	0	0	30000 = 30 sec.	Définissez une valeur pour déclencher ou stopper l'alarme sonore pulsée. L'alarme sonore peut être déclenchée par réglage d'un intervalle de temps du signal pulsé (0 ..30000 msec.). Un rapport pulsation/pause de 50% est appliqué. Le temps de pulsation est égale au temps de pause. Les modifications effectuées lorsque l'alarme est en cours sont ignorées. Néanmoins, la valeur 0 entraîne la coupure immédiate de l'alarme. L'alarme est également coupée immédiatement lorsque l'on touche l'écran.
R/W	uBT_AlarmVolume	Chaîne valeurs décimales	10	0	20: 100%	Volume de l'alarme sonore (0 ... 20). L'utilisation d'une modulation de longueurs des pulsations influe sur la perception du volume sonore de l'alarme. Réglage avant d'utiliser l'alarme ! Une modification du volume sonore sur alarme en cours ne prend effet qu'à l'activation suivante de l'alarme.
R/W	uBT_AutoRepeat	Chaîne de valeurs booléennes	0	0	1	Via le tableau SIP Soft Input Panel (clavier sur l'écran), utilisez : Clavier SIP : AutoRepeat marche (1), arrêt (0)
No	uBT_BackLight	Chaîne de valeurs booléennes	1	0	1	Lecture/écriture 1, 0 → commande à distance du rétro-éclairage OFF. Le rétro-éclairage est coupé lorsque la valeur était à '1' précédemment. Le rétro-éclairage est réactivé dès que l'on touche l'écran. Lecture/écriture 0, 1 → commande à distance du rétro-éclairage ON. Le rétro-éclairage est activé lorsque la valeur était à '0' précédemment. La coupure peut être programmée avec une temporisation. Commande à distance via PPO ←→ uniquement accouplement container. <i>Utilisation non supportée sur peinters pour les boutons et les champs d'édition.</i>

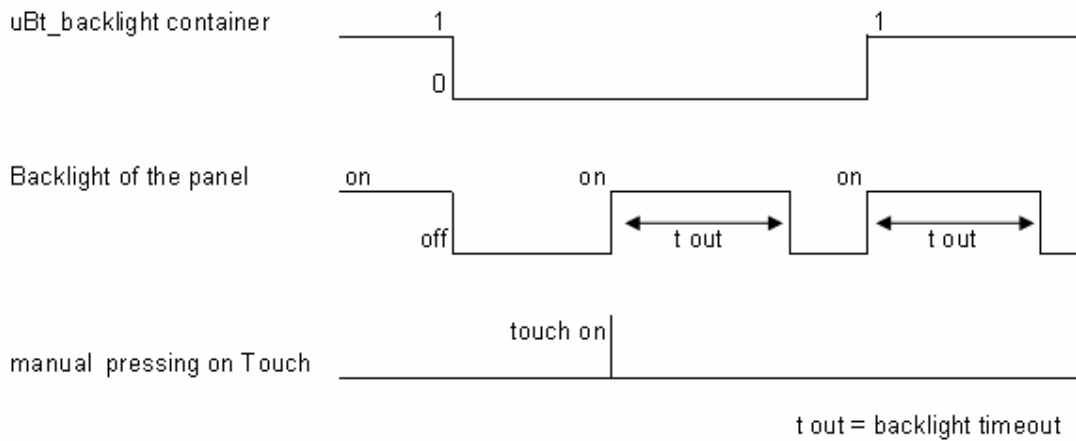
Saisie fichier config	Container (source HN 10.03.10)	Type	Par défaut	Valeur min Longueur min	Valeur max Longueur max	Description
No	uBT_BackLightOn	Chaîne de valeurs booléennes	1	0	1	Commande directe du rétro-éclairage si saisie dans ce container (1 : On, 0 : Off). Statut du rétro-éclairage défini sur Recharge des données. Container est défini par activation du rétro-éclairage en touchant l'écran et réinitialisé après coupure avec uBT_BackLightTimeout.
R/W	uBT_BackLightTimeout	Chaîne valeurs décimales	15	0	5000	Domaines d'application : Surveillance à distance et commande à distance via PPO ↔ accouplement container, contrôle utilisateur local directement sur terminal via painter pour les boutons (souris enfoncée, souris relâchée) et localement via painter pour les champs d'édition dans le projet web. Temps (min) jusqu'à coupure du rétro-éclairage. Le rétro-éclairage est activé en touchant l'écran ou via le container et le compte à rebours commence. Si la valeur = 0 : pas de surveillance temporisée du rétro-éclairage. Dans ce cas, le rétro-éclairage reste activé tout le temps.
Read only	uBT_BooterVersion	Chaîne textuelle ANSI	Chaîne en version actuelle	0	8	Version booter Firmware Chaîne en lecture seule
R/W	uBT_BuzzFreq	Chaîne textuelle ANSI	1000	125	8000	Réglages de fréquence du signal sonore en touchant l'écran (125,250,500,1000,2000,4000,8000) Si usage de la fonction tactile pour régler le volume sonore du signal sonore en touchant l'écran.
R/W	uBT_BuzzOnOff	Chaîne de valeurs booléennes	1 (On)	0	1	Signal sonore en touchant l'écran On (1)/Off (0)
R/W	uBT_BuzzVol	Chaîne d'énumération décimale	1	0	20: 100%	Lecture/écriture - volume sonore de l'avertisseur sonore (0 ... 20). Si usage de la fonction tactile, pour régler le volume sonore du signal sonore en touchant l'écran. L'utilisation d'une modulation de longueurs des pulsations permet de régler la perception du volume sonore de l'alarme. Coupure par réglage du volume sonore sur 0.
Read only	uBT_ConfigType	Chaîne textuelle ANSI	Type de config. act.	0	24	Type de configuration Chaîne en lecture seule
R/W	uBT_DefaultGateway	Adresse IP chaîne	0x00 00 00 00	*	*	Lecture/écriture adresse IP de la passe-elle dans le sous-réseau utilisé (position forcée, remplace paramètre par défaut). * Réglage sur 0 : Position forcée désactivée. Si réglage = 0 : selon le router utilisé, les adresses externes hors sous-réseau ne sont pas accessibles. Après modification du réglage, un redémarrage est nécessaire. Les connexions FTP sont alors perdues.
No	uBT_DispResolution	Chaîne textuelle ANSI	<Screen width> <Screen height> <Color depth>	0	16	Info sur la résolution Chaîne en lecture seule

Saisie fichier config	Container (source HN 10.03.10)	Type	Par défaut	Valeur min Longueur min	Valeur max Longueur max	Description
Yes	uBT_DisplayRotation	UTF8 ¹⁾ !!! Chaîne textuelle	0° (0x30 C2 B0)	0°	270°	Rotation 0°, 90°, 180°, 270° Après modification, un redémarrage est nécessaire. Les connexions FTP sont alors perdues. !!! ¹⁾ Affichage direct de UTF8 selon le cas non supporté par le client FTP. Le masque est pivoté tel qu'il est, ce qui implique que même avec une mise à l'échelle automatique, le masque risque d'apparaître tronqué. Lorsque la fonction Upscaling est activée, la mise à l'échelle du masque en position non pivotée est conservée pour la rotation. L'échelle du masque pivoté est la même que celle du masque non pivoté. Pour modifier l'échelle, retournez sur le masque non tourné.
R/W	uBT_EnableCache	Chaîne de valeurs booléennes	1 (activé)	0	1	Utilisation du cache des fichiers (1), 0 aucun cache de fichiers pour la visualisation de tous les fichiers autres que les images. Les fichiers sont d'abord mis en cache au moment de leur utilisation. Le cache est l'emplacement dans lequel les fichiers sont d'abord recherchés, et ce, indépendamment des paramètres d'utilisation des fichiers locaux. Le cache est vidé au démarrage et lors de sauts URL. Les fichiers d'image sont décompressés et mis en cache dans un cache vidéo séparé et toujours actif. Ce vidéo cache est effacé au démarrage, lors de sauts URL et lorsque trop de données sont chargées. Les données requises sont alors rechargées et décompressées.
R/W	uBT_EnableSIP	Chaîne de valeurs booléennes	1 (activé)	0	1	Read/write SIP → Sélection du Soft Input Panel (clavier virtuel) Write 0 → SIP est désactivé. Claviers virtuels désactivés. Write 1 → SIP est activé. Claviers virtuels (alphanpad.teq et keypad.teq) activés.
No	uBT_FlashStatus	Chaîne valeurs décimales	0	0	255	INTFLASH Status 20 : Appareil détecté, absence de système fichiers Status 21 : Appareil détecté, système fichiers OK Status 22 : Appareil détecté, erreur lors de la création du système de fichiers Status 23 : Appareil détecté, création du système de fichiers en cours Status 24 : Appareil détecté, compression à partir du secteur flash en cours Status -1 : Erreur inconnue
R/W	uBT_FocusBorderWidth	Chaîne valeurs décimales	2	0	5	Lors de l'affichage du painter pour les champs d'édition et les boutons, un cadre de réglage rectangulaire apparaît. Ce réglage est utilisé pour l'épaisseur de bordure (en pixel) du cadre de réglage : 1-5 0: Le cadre de réglage est désactivé.
R/W	uBT_InactivityPollTime	Chaîne textuelle ANSI	0	0	5	Réglage concernant l'inactivité de l'écran tactile / clavier (1), coupure si 0. Consultation moins fréquente de l'écran tactile/du clavier.

Saisie fichier config	Container (source HN 10.03.10)	Type	Par défaut	Valeur min Longueur min	Valeur max Longueur max	Description
No	uBT_IntFlashStatus	Chaîne valeurs décimales	0	0	255	Statut de la mémoire flash interne 20: Appareil détecté, absence de sys-tème fichiers 21: Appareil détecté, système fichiers OK 22: Appareil détecté, erreur lors de la création du système de fichiers 23: Appareil détecté, création du système de fichiers en cours 24: Appareil détecté, compression à partir du secteur flash en cours -1: Erreur inconnue
R/W	uBT_IntroGraphicName	Chaîne textuelle ANSI	SBCSU Grande.gif	0	20	Graphique de lancement
R/W	uBT_IntroGraphicXPos	Chaîne valeurs décimales	100	0	639	Position de l'image d'introduction (position horizontale en partant de la gauche)
R/W	uBT_IntroGraphicYPos	Chaîne valeurs décimales	50	0	479	Position de l'image d'introduction (Position verticale, du haut vers le bas)
R/W	uBT_IntroText	Chaîne textuelle ANSI	Bienvenue	0	32	Texte d'accueil
R/W	uBT_IntroTextXPos	Chaîne valeurs décimales	350	0	639	Position du texte d'accueil (position horizontale en partant de la gauche)
R/W	uBT_IntroTextYPos	Chaîne valeurs décimales	300	0	479	Position du texte d'accueil (Position verticale, du haut vers le bas)
R/W	uBT_TCPIPAddr	Adresse IP chaîne	0xC0 A8 0C 5A: 192.168 12.90	*	*	Lecture/écriture de l'adresse TCP/IP du terminal (adresse propre) au sein du sous-réseau utilisé. * Si modification du paramètre : Redémarrage requis. Les connexions FTP sont perdues.
No	uBT_IsTSPresent	Chaîne de valeurs décimales	Valeur actuelle	0	255	L'écran tactile a été détecté (1). Si la valeur = 0/calibrage shunté au démarrage.
R/W	uBT_LcdContrast	Chaîne de valeurs décimales	10	0	20: 100%	Réglage du contraste et de la luminosité du rétro-éclairage (0:20). Une valeur croissante augmente la luminosité.
R/W	uBT_LocalFileSearch	Chaîne d'énumération décimale	Locale devant distant (1)	0	2	Sous-mode pour recherche de fichier local 0 : aucune recherche de fichiers locaux 1 : recherche de fichiers locaux avant fichiers distants 2: recherche de fichiers distants avant fichiers locaux
No	uBT_MACAddr	Chaîne textuelle ANSI		0	20	Adresse MAC propre (lecture seule)
No	uBT_MultiKeyValue	Chaîne textuelle ANSI	0	0	1	Container non disponible Clavier SIP externe affichage multi-touches (1). Si 0: Combinaisons multitouches désactivée
R/W	uBT_S-BusAddr	Chaîne de valeurs décimales	10	0	253	Adresse S-Bus propre

Saisie fichier config	Container (source HN 10.03.10)	Type	Par défaut	Valeur min Longueur min	Valeur max Longueur max	Description
R/W	uBT_ScaleMode	Chaîne d'énumération décimale	Auto (0)	0	2	Paramètres du mode de mise à l'échelle Auto (0): Les vues les plus petites sont adaptées à la taille du masque du terminal, vue par vue. Les vues QVGA sont élargies en plein écran sur les terminaux VGA (double zoom horizontal et vertical avec doublement des pixels). VGA (1): Position forcée pour GVA sans mise à l'échelle des petites vues. Ce qui explique la désactivation de la mise à l'échelle sur les terminaux VGA. QVGA (2): Mise à l'échelle forcée sur terminaux VGA avec doublage des pixels. Le réglage prend effet sur la vue suivante, au prochain saut URL ou au redémarrage.
Read only	uBT_SerialNumber	Hex. ou déc.	-	0	8	Numéro de série (lecture seule)
No	uBT_Setup	Texte	-	-	-	Saisie de "show" (respecter la casse). Dans le terminal, une fenêtre pop-up s'ouvre avec le menu d'installation.
R/W	uBT_SubNetMask	Adresse IP chaîne	0xFF FF FF 00	*	*	Lecture/écriture du masque de sous-réseau pour le sous-réseau utilisé par le terminal. * Après modification, redémarrage est nécessaire. Les connexions FTP sont perdues.
Read only	uBT_Version	Chaîne textuelle ANSI	Chaîne version actuelle	0	32	Version Firmware Chaîne en lecture seule
R/W	uBT_RtcDate	Chaîne textuelle ANSI				La date est récupérée à partir de l'horloge en temps réel du tableau MB. (l'horloge en temps réel RTC doit être activée dans le menu d'installation)
R/W	uBT_RtcTime	Chaîne textuelle ANSI				L'heure est récupérée à partir de l'horloge en temps réel du tableau MB. (l'horloge en temps réel RTC doit être activée dans le menu d'installation)
*: Généralement, le système utilise des adresses privées IPv4. Les paramètres par défaut son : - 1 x A classe avec masque de sous-réseau 10.x.x.x et masque 255.0.0.0 – utilisation de sections possible également - 16 x B classe avec masque de sous-réseau 172.16.x.x jusqu'à 172.31.x.x et masque 255.255.0.0 – utilisation de sections ou de combinaisons possible également ou - 256 x C classe avec masque de sous-réseau 192.168.0.x jusqu'à 192.168.255.x et masque 255.255.255.0 – utilisation de combinaisons possible également						

7.6.2 Diagramme conteneur uBT_BackLight



7.6.3 Conteneur uBTerminal additionnel pour la fonction "Sauvegarder journal en fichier"

Nom du conteneur	Par défaut	Signification	Accès
uBT_TrendPath		Chemin de fichier à chaîne dynamique	lecture seule
uBT_TrendDevice	INFLASH:	Dispositif d'économie d'énergie	lecture seule
uBT_TrendDir	WEBPAGES/TREN-DLOGS	Sous-répertoire pour la sauvegarde de toutes les courbes de tendance (trend).	lecture
uBT_TrendSDFlash	0	0 : INTFLASH (SVGA) 1 : SLOFLASH* (*pas sur ce tableau MB)	lecture/écriture
uBT_TrendPrefix	TR	Nom de fichier préfixe, max. 5 caractères	lecture/écriture
uBT_TrendSave		Fichier sauvegardé en dernier lieu	lecture seule
uBT_TrendLoad		Fichier en cours de chargement	lecture/écriture
uBT_TrendSelect	Dernier fichier dans le répertoire	Fichier actuellement sélectionné. Lors de la sauvegarde d'une tendance la valeur est définie avec le nom de fichier enregistré.	lecture/écriture
uBT_TrendOldest	Modification du conteneur uBT_TrendSelect. À utiliser à l'aide des boutons.	Sélectionner le fichier le plus ancien	écriture seule
uBT_TrendNewest		Sélectionner le fichier le plus récent	écriture seule
uBT_TrendPrev		Sélectionner le fichier précédent	écriture seule
uBT_TrendNext		Sélectionner le fichier suivant	écriture seule
uBT_TrendDelAll		À utiliser à l'aide des boutons	Supprimer tous les fichiers dans le répertoire
uBT_TrendDelSel		Supprimer le fichier actuellement sélectionné	écriture seule
uBT_TrendDelLast		Supprimer le dernier fichier enregistré	écriture seule
uBT_TrendDelOld		Supprimer tous les fichiers antérieurs aux fichiers sélectionnés	écriture seule

➔ Dans l'exemple de la macro S2F minimale en ligne pour le tableau MB

➔ "MB_OnlineTrendMinimal_5_13_01.esm"

See "9.8 Trend macros for MB panels with "save logs to files"" page 9-5

7.7 Liste des messages dans la boîte

Messages	Remarques
Mémoire insuffisante dans le RAM-disque	Peut être affiché lorsque un fichier est trop lourd (souvent un fichier .gif). Tableau VGA MB : < 256 Kb (voir aussi paragraphe "9.6 Expanded error messages for the SVGA panel" page 9-5)
Langue	
Echec de l'analyse .csv	Mémoire indisponible pour l'analyse d'un fichier .csv
LR: mémoire insuffisante ! ou mémoire insuffisante pour la ressource linguistique	Mémoire indisponible pour l'analyse d'un fichier .csv. Ou la mémoire totale requise est > 512 Koctets (voir aussi paragraphe "9.6 Expanded error messages for the SVGA panel" page 9-5)
Echec de l'initialisation du heap LR !	La mémoire pour le fichier .csv est initialisée lors de chaque analyse de fichier. Ce message signifie que le processus a échoué
Mémoire	
Echec de l'initialisation du heap 1	Les objets painter et la liste des PPO actuels sont associés au heap 1. Ce heap est supprimé après chaque saut .teq.
Mémoire insuffisante dans le heap 1	Taille de la mémoire utilisée par le painter > 1536 Koctets (voir aussi paragraphe "9.6 Expanded error messages for the SVGA panel" page 9-5)
Echec de l'initialisation du heap 2	Variable conteneur, balises Html, tableau TCR + source & édition objet des tendances en ligne sont enregistrés dans le heap 2. Ce heap est initialisé lors de chaque saut URL.
Mémoire insuffisante dans le heap 2	Taille de la mémoire totale utilisée par les balises html et les variables conteneur > 1024 Koctets. Un trop grand nombre de tendances actives en ligne sont la cause la plus vraisemblable de ce message. → Peut être affiché pour les tendance en ligne et hors ligne.
Mémoire insuffisante dans le heap 3	→ Affiché généralement pour de trop nombreux points de données. Tendance hors ligne, événements d'alarme, HD log et tendance en ligne sont enregistrés dans le heap 3. Taille de la mémoire totale utilisée par les données des courbes de tendance hors ligne et le journal HD > 1280 Koctets (voir aussi paragraphe "9.8 Trend macros for MB panels with "save logs to files"" page 9-5). Avant d'utiliser les courbes de tendance, calculer le besoin en mémoire. Tendances en ligne : Si temps de mise à jour des points de process (paramètres éditeur web) =>1000 millisecondes → (temps d'enregistrement en sec.) × (nbre total de courbes de tendances) × (taille d'un point de donnée → 28 octets) Exemple : 4200 sec. × 4 Courbes de tendances × 28 Octets = 470 Koctets Courbes de tendances hors ligne : - Macros des courbes de tendances hors ligne (avec ou sans fonction "Sauvegarder vers fichier"). Eviter de geler les lignes courbes de tendance en appuyant sur le bouton Supprimer (Clear) dans la macro du message "Mémoire insuffisante dans le heap 3", pour associer de la mémoire au heap 3. Les fichiers suivants peuvent ensuite être chargés.
Objet	
Nombre maximal d'objets atteints !	Le nombre maximal d'objets (par ex. boutons, rectangles, etc.) dans une vue .teq a été dépassé. Nbre maximal d'objets = 512 → Voir la définition d'un objet dans le paragraphe "9.3 Définition d'un objet dans l'éditeur web" page 9-2
PPO	
Echec de la requête OrderValues sur l'hôte distant !	La requête de la liste des PPO actuels sur l'hôte distant a échoué.
Echec de la requête ReadFile sur l'hôte distant !	L'observation régulière des PPO a échoué.
Communication	
Tampon OVF sur Spider_file-Readln(!)	Lors du chargement du fichier, le volume de données chargées est supérieur à la capacité de réception de la mémoire tampon.
Plage nulle !	La plage d'un diagramme par barres a été mal calculée.
TCR	
Valeur hors plage !	Les limites min/max d'une valeur TCR ont été dépassées.
Valeur hors plage par défaut !	Valeur invalide pour un TCR, par exemple "aa" pour le temps.
TEQ	
Echec de la lecture de la chaîne UTF ;	La fin du fichier a vraisemblablement été atteinte pendant la lecture d'une chaîne.
Painter	

8 Utilisation : Mesures de sécurité

8.1 Ecran tactile en verre

L'écran tactile étant résistant à la pression, vous pouvez toucher l'écran avec le doigt ou avec un stylo pour y exécuter des actions. N'utilisez en aucun cas des objets à arête coupante, qui pourraient endommager irréversiblement l'écran tactile.

La pression requise pour activer l'affichage est prédéfini et ne peut pas être modifié. Lorsque l'on touche l'écran tactile (ou n'importe quelle touche à membrane), un son est émis (son des touches), sauf si le volume sonore est réglé sur 0.

N'appuyez pas violemment sur l'écran tactile : le renfort des 2 couches tactiles étant assuré par une couche de verre, elle risque d'être détruite.

8.2 Informations relatives aux cristaux liquides du tableau MB

8

Le liquide dans l'affichage LCD contient un produit irritant. Si ce liquide devait venir en contact avec votre peau, rincez la zone contaminée pendant au moins 15 minutes à l'eau.

Si le liquide de l'écran LCD devant pénétrer dans vos yeux, rincez vos yeux abondamment sous l'eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.

Caractéristiques de l'écran LCD

Les couleurs et la luminosité des différents écrans des tableaux MB sont des caractéristiques spécifiques et peuvent varier légèrement d'un écran à l'autre.

8.3 Entretien

Ces terminaux avec affichage sont conçus pour un fonctionnement durable avec peu d'entre-tien.

Recommandations pour le nettoyage de la surface du tableau MB.

Evitez d'utiliser des détergents et/ou des moyens de nettoyage abrasifs qui pourraient endommager ou rayer la façade !

Utilisez de l'alcool dénaturé et appliquez-le avec un chiffon doux.

Pour terminer appliquez de l'eau propre avec un chiffon doux (recommandé)

Lors de nettoyage, assurez-vous que le liquide quel qu'il soit ne pénètre pas à l'intérieur du tableau. Résistance aux substances chimiques selon DIN 42.115 :

9 Recommandations générales pour l'éditeur web

9.1 Dans les "configurations du projet"

→ Sélectionnez une police standard qui sera utilisée dans la plupart des projets !

9.2 Dans le projet éditeur web (généralités)

- Il est recommandé d'utiliser des champs textuels qui dépassent la taille représentée dans l'éditeur de 20% max. Pour plus d'informations, rendez-vous au paragraphe 12.
- IMasterSBC5_xx_xx.jar n'est pas requis pour illustrer une page web sur le tableau MB.
- Le fichier .tcr est le seul fichier devant être intégré dans le projet du serveur web (.wsp). Tous les autres fichiers de projet peuvent être copiés sous IN-FLASH/pages web/ dans la mémoire flash (PLC ou serveur local du tableau web).
- Ajouter des polices Unicode → Voir sous <http://www.sbc-support.com> → Info produit → HMI → Tableau web PCD7.D4xxx → Information complémentaire pour les sociétés commerciales (domaine restreint)
- En l'absence de la police recherchée dans la liste, → contactez votre support PCD à Murten. Nous sommes à votre disposition.
- Le nom offset du conteneur (Containername) ne doit pas comporter un tiret bas (unders-core) et le signe @.
- (exemple de nom incorrect : PDP-ADDRESS+@COFF_containername@,PDP-FORMAT)
- Rappel : le suffixe pour l'offset du conteneur est ,d pour la chaîne et ,k pour le format HH:MM
- Utilisez les macros "Online Trends" avec l'horodatage adéquat : Le serveur horaire doit être ACTIVÉ dans le menu d'installation.
- Calcul de la mémoire requise : voir le paragraphe "7.7 Liste des messages dans la boîte" page 7-16 et "9.5.3 Decompression of Gif files: analysis/calculation" page 9-4.
- Angle de vue : La façade (face avant du tableau) dépasse de quelques millimètres par rapport à l'affichage graphique. Laissez donc un cadre de 4-5 pixels libre autour de la vue (de couleur noire)
- PPOs: → Nombre d'objets par page : Testé avec 1024 objets (1024 objets avec 3 indicateurs par objet = 3072 indicateurs)
- PPOs: → Nombre de registres par page : Testé avec 475 registres
- Le nombre d'objets maximal (painter) par page est 512
- Configuration du projet → calibrage html : Définissez les fichiers HTML qui redimensionnent le HMI au cours de l'utilisation, en fonction d'un facteur défini. Augmentez, par exemple, l'échelle de votre HMI de 200 % sans avoir à modifier vos vues TEQ. Micro-Browser les redimensionnera au cours de l'utilisation, si vous saisissez l'URL de votre nouveau fichier HTML calibrable au lieu de celle de votre fichier HTML standard Exemples : Un facteur 2.000000 signifie 200% de 640×480, ou 1280×960; un facteur < 1 (< 100%) n'est pas recommandé pour les applications utilisant un tableau MB.

9.3 Définition d'un objet dans l'éditeur web

- Un objet est un texte statique, une inscription de plusieurs lignes, une ligne, un rectangle, une ellipse, un polygone, un champ d'édition, un bouton ou un diagramme à barre. Les macros contiennent de nombreux objets (une courbe de tendance hors ligne contient 44 objets).

9.4 Utilisation

- Ecran tactile : Le matériau de base de l'écran tactile est le verre. Ne touchez pas l'écran avec un tournevis ou un objet à arêtes vives, qui pourraient l'endommager. Ne touchez l'écran qu'avec les doigts ou des stylets conçus à cet effet.
- • Avancé : Utilisez le bon outil pour opérer une réinitialisation du matériel (voir "7.2 Reset / Resetting the device to factory settings" page 7-2. N'utilisez pas de trombones ou d'aiguilles, appuyez délicatement sur le micro-bouton avec une mèche de Ø 3 mm.

9.5 Quelques règles concernant les images au format gif

- Les trois éléments de temps relatifs à l'affichage des images du panneau MB sont :
 - Restitution à partir du cache vidéo
 - Décompression dans le cache vidéo avec saut URL et après le démarrage (quasi-linéaire avec le nombre de pixels). Voir "9.5.3 Decompression of Gif files: analysis/calculation" page 9-4
 - Temps de transfert de fichier via le lien, si pas en local
- Il vaut mieux utiliser 1 plus grosse image (512 Ko max) que 2 images avec une taille totale de fichier GIF identique. Taille max. recommandée 798 × 598 pixels (un pixel libre autour)
- • Il vaut mieux utiliser la même image plusieurs fois (dans le même projet), car elle sera transférée, décompressée et stockée dans le cache vidéo une seule fois. Par exemple : la placer dans l'arrière-plan .TEQ commun

9.5.1 Décompression en cache vidéo au démarrage, en utilisant la liste Gif

Cette solution permet de décompresser les fichiers gif dans le cache vidéo en "tâche de fond".

Avantage : Vous ne devez pas patienter jusqu'à la fin de la décompression, avant de voir apparaître la première page.

La première page est immédiatement affichée (comme pour un projet sans liste gif) et on ne doit pas attendre que tous les fichiers gif de la liste gif soient décompressés. La décompression se fait en arrière-plan jusqu'à ce que la mémoire vidéo dans le cas de fichiers gif multiples dans la liste gif soit pleine. Voir "9.5.3 Decompression of Gif files: analysis/calculation" page 9-4

Utilisation de :

- Editeur Open Microsoft® Notepad™
- Ecrivez l'en-tête suivant pour le fichier :
 - [PATH]
 - INTFLASH:/WebPages
 - [FILE]
- Saisissez le nom de tous les fichiers gif (tels qu'ils sont enregistrés dans le répertoire local INTFLASH/WebPages).
- Sauvegardez le fichier sous le nom "GifList.txt".

Exemple de GifList.txt :

```
[[PATH]
INTFLASH:/webPages
[FILE]
A_SETTINGS.GIF
A_WATER_IA.GIF
B_ALARM.GIF
B_ALARM_A.GIF
B_BACK.GIF
B_CLIMATE_A.GIF
B_CLIMATE_A_DE.GIF
B_CLIMATE_A_EN.GIF
B_CLIMATE_A_FR.GIF
B_CLIMATE_A_IT.GIF
B_CLIMATE_DE.GIF
B_CLIMATE_EN.GIF
B_CLIMATE_FR.GIF
B_CLIMATE_IA.GIF
B_CLIMATE_IA_DE.GIF
B_CLIMATE_IA_EN.GIF
B_CLIMATE_IA_FR.GIF
B_CLIMATE_IA_IT.GIF
B_CLIMATE_IT.GIF
B_CLOCK.GIF
B_ELECTRO_A.GIF
```

Copie de GifList.txt sous INTFLASH/Config/

O:/INTFLASH/CONFIG/*.*		
Nom	Ext.	Taille
[.]	<RÉP>	
GIFLIST	TXT	178
TSPPOINTS	DAT	48
KEYMAP	DAT	933

Pour contrôler dans LOG.TXT (UBT_FS/LOG.TXT)

```
Untitled - Notepad
File Edit Format View Help
0x00004686 Start Process Gif
0x0000468C [PATH]
0x00004690 INTFLASH:/webPages
0x00004694 [FILE]
0x00004B81 Stop Process Gif
```


9.5.2 Décompression de fichiers gif en cache vidéo au démarrage en utilisant une page de démarrage dummy

→ Insérez tous les gifs dans une page de démarrage teq servant de carte joker.

Cette solution permet de décompresser des fichiers gif dans le cache vidéo avant que la première page réelle du projet n'apparaisse.

Avantage : La décompression est déjà achevée, lorsque la première page du projet est affichée.

Inconvénient : Vous devez patienter jusqu'à la fin de la décompression, avant de voir apparaître la première page.

Astuce : Créez une page dummy avec : ... un texte comme "Merci de patienter pendant le chargement des images" ... la macro ViewJump_onTimeout pour accéder directement à la première page du projet.

9.5.3 Décompression de fichiers Gif : Evaluation/calcul

9

Disponible pour les solutions détaillées dans les paragraphes "9.5.1 Décompression en cache vidéo au démarrage, en utilisant la liste Gif" page 9-3 et "9.5.2 Décompression de fichiers gif en cache vidéo au démarrage en utilisant une page de démarrage d" page 9-4.

Comme évalue-t-on le nombre de fichiers gif dans le cache vidéo sur la base du nbre de pixels dans les images gif ? Cache vidéo total (permanent et vidable) égal à 16 Moctets. Dont 4 à 6 Moctets pour le cache permanent. Les 10 à 12 Moctets restant sont disponibles.

Exemples pour le calcul du nombre d'images dans le cache vidéo permanent de 4 Moctets

Exemple 1: Le nombre de pixels dans les images est 640×480 pixels (plein écran)
 $12\,000\,000$ octets / $(640 \times 480) \times 2 = 19.53125$, c'est à dire qu'au max. 19 fichiers gif peuvent se loger dans le cache

Exemple 2: Le nombre de pixels dans les images est $\sim 120 \times 120$ pixels
 $12\,000\,000$ octets / $(120 \times 120) \times 2 = 416\frac{2}{3}$, c'est à dire qu'au max. 400 fichiers gif peuvent se loger dans le cache



Remarque : Le rapport Taille des fichiers gif au nombre de pixels n'est pas une "constante".

9.6 Messages d'erreurs pour le tableau SVGA : topic avancé

Avancé : Les messages suivants * peuvent apparaître lorsque les mémoires requises pour les fichiers gif, les peinters, les balises html, les variables de conteneur, les courbes de tendances en ligne/hors ligne, les HD log et les ressources linguistiques (fichiers .csv) sont trop importantes. Dans ce cas, certains paramètres doivent être ajustés, en modifiant les valeurs directement dans le menu d'installation (voir "5.4.4 Special Settings" page 5-8)! A l'issue de la modification, le tableau doit être redémarré.

Recommandations:

Nous conseillons de ne pas définir la valeur maximale dès le départ, mais d'essayer avec la valeur intermédiaire. Sinon, l'augmentation de toutes les mémoires à la valeur maxi-male peut causer de graves problèmes et réduire considérablement les performances.

Messages d'erreur *	Valeurs par défaut	Valeurs inter-médiaires	Valeurs maxi-males
■ out of memory in ramdisk	512 koctets	640 koctets	1024 koctets
■ out of memory in heap 1	1536 koctets	792 koctets	2048 koctets
■ out of memory in heap 2	1024 koctets	2048 koctets	4096 koctets
■ out of memory in heap 3	1280 koctets	2048 koctets	4096 koctets
■ out of memory for language resource (or LR: out of memory)	512 koctets	768 koctets	1024 koctets

9

9.7 Alarme macros - topic avancé

9.8 Les macros de courbe de tendances pour les tableaux MB avec "save to file"

La bibliothèque de macros de l'éditeur web ne contient aucune macro de courbe de tendances spéciales avec S2F (save to file) pour les tableaux MB*. Ces macros doivent d'abord être chargés sur la page de support et sont intégrés seulement dans la prochaine version du PG5.

- Ces macros de courbe de tendances se basent à 100% sur les macros standard (minimales et complètes) avec quelques champs d'édition et boutons supplémentaires (variables conteneur), qui permettent d'afficher, de gérer et au besoin de supprimer les fichiers csv.
- Les désignations des macros sont identiques aux macros standard et portent le préfixe "MB".
- Les données de courbes de tendances en ligne et hors ligne peuvent être sauvegardées sur le tableau MB sous forme de fichier au format CSV et y être visualisées. Ces fichiers .CSV sont lisibles au format texte par le biais d'un accès FTP et être sauvegardés sur le tableau MB dans un sous répertoire de INTFLASH/ WEBPAGES/"TRENDLOGS" (ou en option sur la carte flash SD).
- La dénomination du fichier CSV est créée automatiquement à l'exception d'un préfixe de max. 5 caractères. Le nom contient la date complète de création du fichier : Année, mois, jour et heure/minute/seconde.

Exemple : TR_20110713081305.CSV (TR est le préfixe)

Editeur web






Après chargement des macros, créer deux sous-répertoires et les copier.

MacroLib/SBCTrendMacro / **MB_trend macros avec S2F**

MacroLib/ SBCHDLogTrendMacro / **MB_HDlog macros avec S2F**

→ MacroLib /SBCTrendMacro / **MB_trend macros avec S2F**

Cela concerne les "Online trends", "offline trends" (DBs) et "offline saved trends», qui permettent de relire tous les fichiers sauvegardés.

 MB_OnlineTrendComplete_S2F_5_13_01	esm
 MB_OfflineTrendMinimal_S2F_5_13_01	esm
 MB_OfflineTrendComplete_S2F_5_13_01	esm
 MB_OfflineSavedTrendMinimal_S2F_5_13_01	esm
 MB_OfflineSavedTrendComplete_S2F_5_13_01	esm

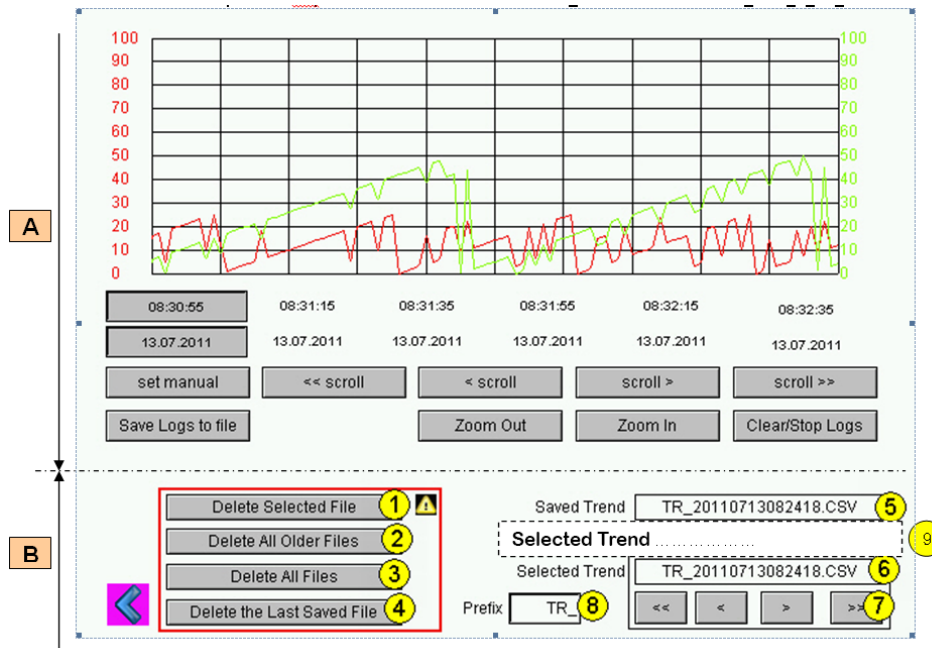
→ MacroLib/SBCHDLogTrendMacro / **MB_HDlog macros avec S2F**

Cela concerne les "remote offline saved trends" (macros HDlog)

 MB_RemoteOffSavedTrdMini_S2F_5_14_25	esm
 MB_RemoteOffSavedTrdComplete_S2F_5_14_25	esm

Section "7.6.3 Additional uBTerminal container for "Save logs to File" function" page 7-15 dresse une liste des conteneurs requis par les macros de courbe de tendance MB.

MB panels → Exemple de visualisation teq des courbes de tendance avec la macro "MB_OnlineTrendMinimal_S2F_5_13_01.esm"



A	Standard Online Trend Minimal macro	
B	Boutons et champs d'édition additionnels pour : Affichage des noms de fichiers sauvegardés, liste des fichiers sauvegardés, navigation dans la liste des fichiers CSV.s.	
1)	Delete selected File	Supprimer le fichier sélectionné (6)
2)	Delete All Older files	Supprimer les fichiers antérieurs au fichier sélectionné.
3)	Delete All files	Supprimer tous les fichiers
4)	Delete the last Saved File	Supprimer le dernier fichier sauvegardé.
5)	Saved Trend	Nom complet du dernier fichier sauvegardé
6)	Selected Trend	Fichier le plus récent dans le répertoire. Naviguez via les boutons dans la liste des fichiers sauvegardés et sélectionnez-en un.
7)	<<<<>>>>	Naviguez dans la liste des fichiers avec le même préfixe
8)	Prefix name	Caractères libres utilisés comme préfixe (max. 5 caractères) Ne modifiez pas par inadvertance le nom du préfixe entre chaque connexion. Cela peut causer des problèmes. Le nom permet d'identifier un groupe de fichiers .CSV.
9)	Loaded Trend	Pas avec les tendances en ligne, mais uniquement avec les macros MB_OfflineSavedTrend Nom du fichier chargé qui est sélectionné

Important : En fonction de l'application, certains boutons ou champs d'édition ne sont pas nécessaires.

Marche à suivre : Dégroupes la macro et supprimez les boutons et champs d'édition que vous n'utilisez pas. Regroupez-la.

Exemple : Le champ d'édition nommé Préfixe peut être supprimé sans changer la fonction de tendances.

Vous pouvez également modifier la conception de la macro : élargir les boutons, etc. Mais la position des dates et des heures (axe X) ne peut pas être modifiée (inversée...).

Accès FTP






Via l'accès FTP, vous pouvez afficher la liste des fichiers .CSV et les lire.

Dans INTFLASH/TRENDLOGS/

D:/INTFLASH/WEBPAGES/TRENDLOGS/*.*				
Nom	Ext.	Taille	Date	Attr.
[.]		<REP>	00.00.1980	00:00---
TR_20110713164604	CSV	1'026	01.01.2011 09:12-006	
TR_20110713164628	CSV	2'447	01.01.2011 09:12-006	
TR_20110713164734	CSV	1'149	01.01.2011 09:12-006	
TR_20110713164800	CSV	1'249	01.01.2011 09:12-006	
TR_20110713164829	CSV	1'444	01.01.2011 09:12-006	
TR_20110713164918	CSV	1'071	01.01.2011 09:12-006	

A Annexe

A.1 Symboles et icônes du manuel

	Renvoi à des informations utiles figurant dans le même manuel ou d'autres documentations techniques, sans lien hypertexte direct.
	Risque de décharges électrostatiques par contact. Recommandations: pour vous décharger électrostatiquement, touchez le « - » du matériel (boîtier du connecteur PGU) avant d'être en contact avec des composants électroniques. Utilisez de préférence un bracelet avec cordon de mise à la terre relié au « - » du matériel.
	Instructions, consignes et précautions d'usage à respecter en toutes circonstances.
	Explications réservées aux automates Saia PCD® classiques.
	Explications réservées aux automates Saia PCD® de la Série xx7.

A.2 Safety information



ATTENTION

Ces appareils doivent être uniquement installés par un spécialiste en électricité pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution !



AVERTISSEMENT

Le produit n'est pas destiné à être utilisé dans des applications critiques pour la sécurité, son utilisation dans des applications critiques pour la sécurité est dangereuse.



AVERTISSEMENT

L'appareil ne convient pas pour la zone protégée contre les explosions et les domaines d'utilisation exclus dans la norme EN 61010 partie 1.



AVERTISSEMENT - SÉCURITÉ

Vérifier la tension nominale avant de mettre l'appareil en service (cf. plaque signalétique). Vérifier que les câbles de raccordement ne sont pas endommagés et qu'ils ne sont pas sous tension au moment du câblage de l'appareil.



REMARQUE

Afin d'éviter la formation de condensation dans l'appareil, laisser celui-ci s'acclimater pendant env. une demi heure à la température ambiante du local.

A

NETTOYAGE

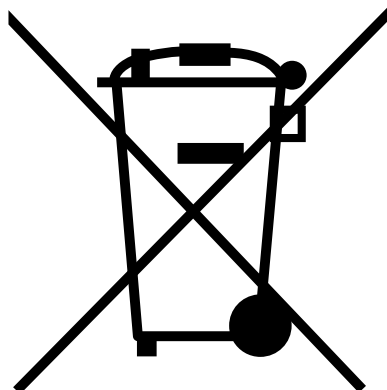
Les modules peuvent être nettoyés, hors tension, à l'aide d'un chiffon sec ou humidifié au moyen d'une solution savonneuse. N'utiliser en aucun cas des substances corrosives ou contenant des solvants pour les nettoyer.



MAINTENANCE

Les modules ne nécessitent pas de maintenance. L'utilisateur ne doit pas entreprendre de réparations en cas de dommages pendant le transport ou le stockage.

A.3 Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) - (Anglais - WEEE)



Directive WEEE 2012/19/CE Directive européenne Déchets d'équipements électriques et électroniques

Ce symbole sur notre produit indique une «poubelle à roulettes» barrée, comme le requiert la loi concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela indique que vous avez la responsabilité de contribuer à la protection de l'environnement en éliminant correctement ces déchets, c'est-à-dire, ne jetez pas ce produit avec vos autres déchets. Pour connaître le bon mécanisme d'élimination, veuillez vérifier la loi applicable.

A

A.4 Contact

Saia-Burgess Controls AG

Bahnhofstrasse 18
3280 Morat,
Suisse

Téléphone standard : +41 26 580 30 00
Téléphone Service Clients SBC : +41 26 580 31 00
Fax : +41 26 580 34 99

E-mail Service Clients : support@saia-pcd.com
Page d'assistance : www.sbc-support.com
Page d'accueil SBC : www.saia-pcd.com
International Representatives &
Représentation internationale et
sociétés commerciales SBC : www.saia-pcd.com/contact

A

Adresse postale pour les retours effectués par les clients ayant acheté en Suisse

Saia-Burgess Controls AG

Service Après-Vente
Bahnhofstrasse 18
3280 Murten
Switzerland